慈濟大學
Tzu Chi University
970 花蓮市中央路三段 701 號　TEL:03-8565301
701, Chung Yang Rd., Sec.3 Hualien, Taiwan 970

慈濟科技大學
Tzu Chi University of Science and Technology
970 花蓮市建國路二段 880 號　TEL: 03-8572158
880, Sec.2, Chien-kuo Rd. Hualien, Taiwan 970

佛教慈濟醫療財團法人
Buddhist Tzu Chi Medical Foundation

花蓮慈濟醫學中心
Hualien Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
970 花蓮市中央路三段 707 號
TEL:03-8561825
707 Chung Yang Rd., Sec. 3, Hualien, Taiwan 970

玉里慈濟醫院
Yuli Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
981 花蓮縣玉里鎮民權街 1 之 1 號
TEL:03-8882718
1-1, Minchiuan St., Yuli Town, Hualien County, Taiwan 981

關山慈濟醫院
Kuanshan Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
956 臺東縣關山鎮和平路 125 之 5 號
TEL: 08-9814880
125-5, HoPing Rd., Kuanshan Town, Taitung County, Taiwan 956

大林慈濟醫院
Dalin Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
622 嘉義縣大林鎮民生路 2 號
TEL:05-2648000
2 Min Shen Rd., Dalin Town, Chia-yi County, Taiwan 622

大林慈濟醫院斗六慈濟診所
Douliou Tzu Chi Outpatient Department, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
640 雲林縣斗六市雲林路二段 248 號
TEL:05-5372000
248, Sec. 2, Yunlin Rd., Douliou City, Yunlin County, Taiwan 640

臺北慈濟醫院
Taipei Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
231 新北市新店區建國路 289 號
TEL:02-66289779
289 Chen-Kua Rd., Xindian Dist., New Taipei City Taiwan 231

臺中慈濟醫院
Taichung Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
427 臺中市潭子區豐興路一段 88 號
TEL:04-36060666
No.88, Sec. 1, Fengxing Rd., Tanzi Dist., Taichung City 427, Taiwan 427

蘇州慈濟門診部
Suzhou Tzu Chi Outpatient Department
中國江蘇省蘇州市姑蘇區景德路 367 號
TEL:0512-80990980
No. 367, Jingde Rd., Gusu Dist., Suzhou City, Jiangsu Province, China

目錄 Contents

上人開示
4 響應齋戒　感恩素食

社論
6 深耕評鑑　感恩精進　文／林欣榮

生命之歌
50 鶴倚森杏　人醫佳世
李森佳　高屏區慈濟人醫會及玉里慈濟醫院外科醫師
文／洪靜茹、孫麗蓮、吳宜芳

全球人醫紀要
66【加拿大　甘露市】
林火毀家園　中醫義診安身心
70【馬來西亞　槟城】
一廿心 愛延續　慈濟洗腎中心二十年

書摘
76《愛是人間最好的藥》
—臺北慈濟醫院院長趙有誠的全人醫療　文／趙有誠

用藥答客問
80 我吃的藥，能配胃藥嗎？　文／賴欣君

中醫專欄
82 永保青春不要痘——談中醫痤瘡調理　口述／柯建新

慈濟醫療誌
89 關山　器官捐贈聯合勸募　民眾熱烈響應支持
臺中　銀髮料理披薩餃　快樂農夫好療癒
臺北　以愛化礙　護兒好牙

感恩的足跡
96 大林慈院、花蓮慈院、臺北慈院

封面故事 P.8

從癱瘓到行走

文／彭薇勻

花蓮慈濟醫院
腦傷中西醫合治
與**幹細胞療法**

18 中醫治腦傷 抓緊七天黃金期　文／林經偉
22 3C健檢顧健康　口述／林欣榮

P.26 特別報導1

醫助緬甸流感防疫

文／黃小娟、廖唯晴、陳誼謙、慈濟人文真善美志工

P.32 特別報導2

十在心路七菩提行

大林慈濟醫院十七周年慶

文／劉淑貞、劉麗美、鄧世惠、邱秀蓮、陳雅華、黃小娟、張菊芬、江珮如、葉璧禎、郭如娟、楊芳華、吳惠富、李玉如、黃淑媖、黃怡慈、許鳳娟、何淑麗、張小娟、曾雅雯、林炳宏、黃武添、施哲富

P.42 特別報導3

山醫之愛邁向全球

花蓮慈濟醫院三十一周年

文／游繡華、黃思齊、彭薇勻、魏瑋廷、胡晉旖

人醫心傳

第165期2017年9月出版
ISSN 2517-9519

榮譽發行人　釋證嚴
榮譽顧問　王端正、林碧玉、陳紹明
社長　林俊龍
編輯委員　王本榮、張文成、張聖原、郭漢崇、羅文瑞、曾國藩、楊仁宏、林欣榮、簡守信、趙有誠、賴寧生、張玉麟、潘永謙、劉怡均、顏瑞鴻、陳宗鷹、李超群
顧問　曾文賓、陳英和、王志鴻、王立信、許文林、張耀仁、張恒嘉、黃思誠、徐榮源、莊淑婷、陳培榕、陳金城、王人澍、簡瑞騰、賴俊良、許權振、蔡顯揚、陳岩碧、林名男、吳彬安
總編輯　何日生
副總編輯　曾慶方
撰述委員　潘韋翰、游繡華、謝明錦、王碧霞、于劍興
主編　黃秋惠
採訪　江珮如、李家萱、吳宜芳、吳燕萍、沈健民、馬順德、徐莉惠、陳慧芳、黃坤峰、黃小娟、黃思齊、黃昌彬、曾秀英、張菊芬、彭薇勻、葉秀品、廖唯晴、謝明芳、魏瑋廷(按姓氏筆畫順序)
美術編輯　謝自富
網路資料編輯　沈健民

中華郵政北台字第二二九三號
執照登記為雜誌交寄
2004 年 1 月創刊
2017 年 9 月出版 第 165 期
發行所暨編輯部
佛教慈濟醫療財團法人人文傳播室
970 花蓮市中央路三段七〇七號
索閱專線：03-8561825 轉 12120
網站 http://www.tzuchi.com.tw

製版　禹利電子分色有限公司
印刷　禾耕彩色印刷有限公司
Printed in Taiwan

訂購辦法
郵局劃撥帳號：06483022
戶名：佛教慈濟醫療財團法人花蓮慈濟醫院
傳真：03-8562021
註：《人醫心傳》月刊為免費贈閱，若需郵寄，郵資國內一年160元，國外一年700元，請劃撥至此帳戶，並在通訊欄中註明「人醫心傳月刊郵資」等字樣。

本雜誌使用環保再生紙及大豆油墨印刷

響應齋戒 感恩素食

宏觀天下災難偏多，或是持續乾旱，或是水患不斷，都來自氣候不調和。面對日益嚴重的氣候變遷，時常提醒大家要戒慎虔誠、敬天愛地、齋戒懺悔。近年來科學家也呼籲，救地球、緩和極端氣候的方法，要少浪費、多素食。

全球慈濟人一直在推廣蔬食，期待人人為了身體及大地的健康，能夠克服一時的口欲。其實天下美味的食物很多，從各種五穀雜糧和蔬菜中，都可以吸收到所需的營養。就如不久前看到世大運的新聞，臺灣一位年輕人在田徑賽拿到銀牌，他是胎裡素，體格卻比一般人魁梧，學識、體力兼優，可見茹素很健康。

素食還能讓身體清淨，不會囤積一些生命的毒，也不造惡業。眾生皆有靈性，牲畜被殺時很無奈、無助，心中充滿怨與恨，那怨、恨像氣流一樣，匯集起來就是人類的共業。不要以為「我是吃牠，不是殺牠」，有人愛吃，就有人為賺取利益而殺生，仍是我們所造作的業，都在因緣果報中。

人人本具善念，我們要尊重生命，將一念心回歸清淨的源頭，釋放出愛的能量。慈濟醫院從啟業就是提供病人素食餐，很開心看到志同道合的醫師開始響應，大陸湖南中醫藥研究院附屬醫院，由醫護人員在病房推動素食。

心血管內科肖主任等人，曾經來臺參訪慈濟醫院，他們虔誠發願將健康飲食帶入自己的醫院。看他們那麼用心做素菜，無非希望病人能吃得歡喜又營養；一床一床送餐時，都是很有禮貌地對病人說「感恩素食」，並在床邊宣導衛教，那畫面讓人很感動。

祈求天下無災難，要從人人身體力行做起，齋戒茹素不是為宗教，是為天地、人類，為未來子孫的平安。但願帶動更多人響應齋戒，讓人心淨化，生靈平安，天地均安。

釋證嚴

證嚴上人衲履足跡

【二〇一七年【夏之卷】】

釋德伉 編撰

靜思人文處誠發行

深耕評鑑 感恩精進

文 / 林欣榮　花蓮慈濟醫院院長

八月十七日是花蓮慈濟醫院啟業三十二年的第一天。同仁和我在志工早會向證嚴上人、精舍師父、全球慈濟人、以及歷任院長說「感恩」。過去一年來，我們謹遵上人給我們的目標「品質提升，人才培育」，因應各醫療科的需求與規劃，新的一年也有嶄新的風貌。

包含外科部、麻醉部、家庭醫學科、精神醫學部、社區醫學部、影像醫學部……等單位都有新增醫療科，例如一般暨消化外科、肝膽胰外科、乳腺暨內分泌外科、兒童外科、高齡精神科、兒童青少年精神科、高齡健康中心、長期照護中心、失智共同照護中心、運動醫學中心、吞嚥治療中心等，希望能提供更完整的醫療照護品質。

這一年來，感恩全院同仁一邊準備醫學中心評鑑，同時用心思考如何在醫療照護、作業流程上提升品質。成立中西醫合作住院照護中心，使會診中醫師共同照護且適合中西醫合療的病人，就醫便利、省時，獲得最佳的住院照護品質。

特別是針對腦血管疾病、顱腦損傷、脊髓損傷等後遺症，以及惡性腫瘤經手術或放射治療、化療後的後遺症，會診中醫師評估合作照護，多有助於提升復健的效果，讓病人復原的時間縮短。以中風病人來說，配合針灸做復健治療，復原效果加乘，且經過統計，透過針灸治療，病人再次中風的機會大幅度降低；針對腫瘤病人，歷經電療、化療後，身體較虛弱，中醫的介入能為病人調補元氣、調理身體。

為了幫助昏迷的病人醒來，肢體無法動彈的病人站起來，包括神經內外科團隊、中醫師團隊、復健科的物理治療及職能治療團隊、高壓氧治療團隊……等跨團隊照護，結合「內生性幹細胞」療法（G-CSF）與針灸中西醫合療，我們看到愈來愈多的病人好轉。

一位住在高雄的楊老先生，因手術併發腦膿瘍，家人在四月底把他轉到花蓮慈院接受治療。在處理腦膿瘍手術後，楊老先生接受內生性幹細胞療法及中醫合併治療，病情隨即有明顯的好轉，他的兒子非常感恩醫療團隊，在得知醫院計畫在六月底評鑑前完成建構行動醫院的各項設備，主動

提出捐款購買平板電腦的意願。如今各病房單位及專科護理師，手持平板電腦進行立即性疾病衛教，是溫馨醫病故事的另一番風景。

楊老先生住院期間還被檢查出有水腦症，後續接受腰椎腹腔引流管手術；當然令人敬佩的是，楊老先生出院後，依然依照醫囑早中晚進行復健運動，利用唱歌進行語言治療，改善咬字，同時藉換氣時練習深呼吸，增進肺臟呼吸功能。如今，他可以享受游泳的解暑清涼，與兒女出外旅遊完全沒有障礙，還可推著輪椅陪伴不方便行走的太太。

我們知道醫療有極限，但是因為多用點心，思考各種療法的可能性，往往可以帶給病人更多的幫助，這也是最近二十年來，創新研發團隊積極研發新藥的堅持與動力。除了已著手進行治療惡性腦瘤的新藥臨床試驗，運用自體脂肪幹細胞治療陳舊性腦中風、巴金森病，以及運用臍帶血治療急性缺血腦中風等臨床試驗，也都在今年展開。

回想，從上人發願在花蓮蓋慈濟醫院，不僅覓地、募款困難重重，醫院啟業後，覓才更是最大的挑戰。有硬體就需要軟體（人才），三十多年前，雖然是日先照的花蓮，相對於北部、西部的進步與交通便利，要吸引醫師、護理、醫事人員來服務真的很不容易，非常感恩在花蓮慈院深耕、生根的同仁，因此在院慶大會中一定要向資深同仁致敬，因為「人」才是醫院最重要的資源。

走過三十邁向壯年，六月底，我們第六度迎戰醫學中心評鑑，在委員訪查期間，儘管戰戰兢兢總動員，但門診、急診、手術、病房照護……完全如常運作，六月統計，比去年同期成長了百分之十四點零四，同仁以病人為優先，在病人安全的自我要求上，以及在醫師、護理、醫事人員的教育上，都獲得委員好評。

一生無量。儘管花蓮的環境依舊是好山好水好靜謐，但因為我們積極培育人才、招募人才，醫療專科變多了，新進主治醫師多了九位，自院內晉升的主治醫師也有十二位，住院醫師目前有一百四十七位，護理師及相關醫事同仁也持續穩定進步，這些都是為了提升照護品質，守護花東地區的居民健康，同時也吸引海外的病人到花蓮就醫。

今年參加國家品質標章認證及國家新創獎競賽的團隊數也創歷年新高，我們對品質提升的目標沒有最好，只有更好。就像上人開示：即使在喜馬拉雅山的頂端，還有天空，還是可以步步高升。無論是在臨床、教學及研究，「國際化」是慈院第四個十年的目標，更要緊緊追隨著慈善的腳步、上人的腳步前進。祝福參加各項競賽與品質認證的同仁獲得佳績，從臺灣第一邁向亞洲第一，甚至全球第一。

神經外科團隊

從癱瘓到

花蓮慈濟醫院 腦傷中西醫合治與幹細胞療法

復健團隊

中醫團隊

花蓮慈濟醫院結合神經外科「內生性幹細胞」療法(G-CSF)，
中醫的針灸及藥療、整形外科的高壓氧治療、
復健科的物理與職能治療，
為腦傷及脊髓損傷病人帶來復原的機會。

行走

「讓昏迷的病人能醒過來，躺著不能動的病人能站起來，不能走的病人能跑起來！」腦神經外科專家林欣榮院長正一步步率領團隊朝實現目標努力。

文、攝影／彭薇勻

花蓮慈濟醫院於二〇一七年一月起，陸續啟動「以自體脂肪幹細胞 (ADSC) 腦部移植治療陳舊性腦中風」、「以人類臍帶血單核細胞治療急性腦中風」等人體試驗，這是因為神經外科醫學專家林欣榮醫師長年面對腦傷病人，一心思索「如何能讓昏迷的病人能醒過來，躺著不能動的病人能站起來，不能走的病人能跑起來！」為著這個目標，花蓮慈濟醫院中西醫臨床研究團隊聯手，積極搶救每一位到院病人，同時研發創新治療腦傷的新技術，讓傷心絕望的家屬還能懷抱著一線希望。

林欣榮會如此積極，是因為有太多的「遺憾」，就發生在他眼前。曾經有一位五十多歲的男性病人，第一次因頭暈做磁振造影 (MRI) 發現腦內的基底動脈嚴重狹窄，林欣榮院長勸他考慮通血管，但因病人害怕通血管的併發症而沒有接受手術，誰知不到半年就發生腦幹梗塞，造成四肢全癱，無法言語，不能吞嚥，口水滴流。家屬表示病人願意再拚一拚，但此時病人的腦幹細胞已經壞死一半了……

另外一位五十一歲的王先生，曾經發生腦幹小中風，在他院治療後經常頭暈，磁振造影發現基底動脈血流不足，當時醫師建議他「萬一又中風，請盡快到急診……」，林欣榮院長說：「但他到我們醫院後，我們的團隊覺得等到中風後已經太晚。何況，一旦發生中風，所有的醫療處置只能被病情牽著鼻子走，無法有計畫的應付疾病。」

腦血管疾病，常常會導致的狀況可能是肢體殘障、臥床不起，甚至性命不保，病人苦家屬更苦，這是在腦神經外科最常見的遺憾。

結合幹細胞與中醫療法 脊損及腦損傷恢復見曙光

門診外等候區坐著的，除了臺灣本地人，還有來自新加坡、馬來西亞、菲律賓、澳門、西藏、上海、江西……各地遠道而來的腦傷病人，病人或坐或躺，陪伴的家屬用熱切的眼神期盼著奇蹟。他們大老遠坐飛機來臺灣，為的就是到花蓮慈濟醫院，尋求中西醫合療的機會。

今年六十二歲、來自澳門的陳先生，一年前在家中浴室不慎摔倒，導致頸椎損傷下肢無法行動，香港當地醫院採取保守型的治療，病情無明顯改善。直到今年初陳先生的兒子搜尋網路資訊後找到了花蓮慈濟醫院，與神經外科林欣榮院長討論後，決定來到花蓮慈院接受「內生性幹細胞」療法（G-CSF）與針灸等中西醫合療。

剛到院時，陳先生全身肌張力過強，手腳肌肉會不自主的收縮，無法順利彎曲，也無法自主行走，僅能以輪椅代步。在神經功能團隊的協助下，陳先生除了接受「內生性幹細胞」療法，以及施打從中藥材「黃耆」萃取分離及高度純化製成的「懷特血寶注射劑」（PG2）外，並接受脊髓腔內 Baclofen(貝可芬) 療法，簡稱 ITB 療法 (ITB, Intrathecal

花蓮慈院腦中風治療先以手術急性處理，其後依病人狀況接續幹細胞療法、及復健、中醫，團隊盡全力讓病人恢復。圖為林欣榮院長及團隊執行腦外科手術。攝影／楊國濱

baclofen)，也就是在他的腰部皮下植入送藥幫浦，連接細線，定時定量將肌肉鬆弛劑 Baclofen(貝可芬) 打入脊髓腔，全身肌肉放鬆，讓他總算可以開始復健。

陳先生在接受治療後，再加上復健配合中醫針灸治療，短短一個月，他原本僵硬的身體變得柔軟，無法活動的雙腳也漸漸可以彎曲，甚至能順利放手站起來，從一分鐘到兩分鐘，這對陳先生來說，是受傷一年後最大的進步。

來自大陸浙江的腦損傷患者勞先生，五年前，因為高血壓引發腦出血，在醫院昏迷了三天，清醒後發現左半邊身體癱瘓，左手握拳無法張開。儘管勞先生憑著毅力完成艱難的八個月復健訓練後，全身機能慢慢的恢復了，但他左手掌仍因肌張力過強，導致手指無法伸直張開取物，讓他相當困擾。於是，勞先生透過蘇州慈濟門診部平臺轉介至花蓮慈院接受「內生性幹細胞」療法與中西醫合療。

抱著一絲希望，勞先生來到花蓮，經過林院長與一般神經外科主任邱琮朗的評估，開始施打 G-CSF、PG2 治療及高壓氧治療外，還配合中醫針灸與復健，勞先生的左手終於可以順利地張開與握拳，甚至可以拿著水杯喝水。

治療期間，勞先生不斷以自身的經歷鼓勵隔壁床，原本因為腦中風已經癱瘓好幾年、拒絕復健的臺灣病友，在他的鼓勵下開始願意重新站立，嘗試不使用拐杖跟輪椅了，兩人還相約日後要在浙江相會。

內生性幹細胞療法
腦傷治療新希望

近年來，花蓮慈院結合神經外科「內生性幹細胞」療法（G-CSF）與中醫針灸的中西醫合療，療程中再搭配整形外科的高壓氧治療與復健科的物理與職能治療，為腦傷病人帶來希望。這套組合療法不僅能讓下肢無法行動的脊髓損傷病人站起來，讓腦中風病人因肌張力過強左手無法伸展的病人，復原可以取物，舉杯喝水，甚至還能廣泛運用在腦血管疾病、顱腦損傷以及惡性腫瘤經手術、放療、化療的後遺症病人。

今年三月，十一歲的卓小妹在課堂上突然暈倒，被送到臺中當地送醫檢查，發現是罹患罕見的「毛毛樣腦血管病變」(Moyamoya disease)，從核磁共振檢查可以清楚看到，卓小妹腦部的大血管窄化，血管細如煙霧，左腦供血量不足造成中風，右側手腳無力，需要接受血管繞道手術治療。家人聽了也非常驚訝，原本以為「中風」是老年人的疾病，沒想到小孩也會腦中風。

「毛毛樣血管疾病，日本人稱煙霧病。」林欣榮院長表示，這是一種慢性腦血管阻塞引起側枝循環增加及神經症狀，大部分發生在兒童時期，原因是顱

G-CSF 內生性幹細胞療法，主要是利用骨髓幹細胞增生原理，注射白血球生長激素，刺激神經傳導壓力，促進患者自身幹細胞增生活化，修復受損的神經細胞。

內內頸動脈到中大腦動脈交接處，不明原因萎縮狹窄，造成小血管代償性雜亂無章地生長，因亂成一團而形成煙霧狀，發病的症狀像中風一樣，導致半邊肢體無力。這種腦血管阻塞會繼續進行，到成年人甚至引起腦溢血。

無預警的「中風」，讓原本健康活潑的妹妹，右手變的很「緊繃」，無法自主活動，不僅寫出來的字變得好潦草，更糟的是，用餐時，舉起的筷子不自覺的由手中滑下；右腳沒力，走起路來必須拖著沉重的步伐，簡直嚇壞了。卓小妹輾轉來到花蓮慈濟醫院後，由林欣榮院長與一般神經外科主任邱琮朗接手治療。看到核磁共振檢查影像後，發現卓小妹的腦部兩側大血管窄化的很嚴重，尤其是左側的血管細如煙霧，血流量明顯地嚴重不足，趕緊為她安排血管繞道手術。

為了加速讓接合的血管復原，由林欣榮院長接手為卓小妹做「內生性幹細胞」療法（G-CSF），合併中西醫治療，西醫部分注射白血球生長刺激素，促進患者自身幹細胞增生活化，再搭配中醫針灸刺激穴位及活血化瘀中藥，促進受損神經修復。為期半年的療程，每隔一個月卓小妹都會回到花蓮慈院接受治療，林院長每次巡房時，還會帶著卓小妹做起簡易的甩手、彎腰、轉頭等復健運動。

「謝謝醫生伯伯，護理姊姊照顧我。」卓小妹在卡片上，一筆一字親手寫下要送給醫療團隊的感恩卡，不工整的字跡裡，蘊含了滿滿的感恩，讓收到卡片的醫護團隊相當感動。林欣榮院長也與邱主任分享卓小妹的近況，他說，「妹妹恢復的狀況很好，還能參加跑步競賽獲得第四名喔！」讓收到的大醫王與白衣大士們頻呼感動。

幹細胞具有為組織、器官進行更新及受傷修復的特色，讓幹細胞醫學為目前仍有許多腦傷無法醫治的疾病帶來一線曙光。林欣榮院長表示，「把骨髓的幹細胞趕到中風的腦子，有兩個作用——一是瀕臨死亡的腦細胞可以救回來，二是讓已經壞掉的地方的神經細胞、血管再生，從癱瘓症狀救回來。」

其中像是內生性幹細胞療法，主要是利用骨髓幹細胞增生原理，注射白血球生長激素，刺激神經傳導壓力，促進患者自身幹細胞增生活化，修復受損的神經細胞，再透過「活血化瘀」的中藥與針灸，讓神經組織快速恢復功能。

林欣榮院長表示，內生性幹細胞療法可以讓骨髓幹細胞增生十倍，而吸磁效應吸引幹細胞到腦部修補受傷處，會自行分化成腦神經、血管等細胞，因此有助腦傷患者迅速恢復外，還可保護神經，使腦神經不致因中風缺血而壞死，並有抗發炎的作用，可抑制中風處的發炎組織及細胞。

西醫救命　中醫接棒

面對腦傷病人，如何讓「昏迷的病人能醒過來，躺著不能動的病人能站起來，不能走的病人能跑起來……」是花

二〇一六年九月，花蓮慈院「中西醫合作住院照護中心」正式啟用。左起：中醫部吳欣潔醫師、張友薰護理師、楊成湛醫師、林崇舜醫師、林經偉醫師、柯建新部主任、慈濟基金會林碧玉副總、林欣榮院長、復健科梁忠詔主任、慈濟醫療志業林俊龍執行長、陳宗鷹副院長。攝影／楊國濱

蓮慈院中西醫合療共同努力的目標。

在花蓮慈院服務超過二十年的中醫部柯建新主任也以中風病人為例，他說，透過常規復健配合針灸治療，復原效果加乘，且經過統計，透過針灸治療，病人再次中風的機會大幅度降低；針對腫瘤病人，歷經電療、化療後，身體較虛弱，中醫的介入也能為病人調補元氣、調理身體。

林欣榮院長也非常肯定中醫師在中西醫合療的貢獻。林欣榮指出，腦血管疾病、顱腦損傷、脊髓損傷等後遺症，以及惡性腫瘤經手術或放射治療、化療後的後遺症，皆可會診中醫師評估合作照護，讓病人復原的時間縮短，有助於提升復健的效果。

去年(二〇一六)九月，花蓮慈院「中西醫合作住院照護中心」正式啟用。中西醫合作住院照護中心負責醫師林經偉指出，中醫師除結合中醫望、聞、問、切與經絡儀檢測儀器來診療病人，選取中藥調理、穴位針灸與敷貼、傷科推拿或經絡拔罐等適當方式，同時也加入如五行音樂療法、中草藥精油芳香薰蒸療

罹患「毛毛樣腦血管病變」的卓小妹，由林欣榮院長與一般神經外科主任邱琮朗執行血管繞道手術後，以「內生性幹細胞」療法（G-CSF）合併中西醫治療，經半年療程已漸恢復，卓小妹還寄來親筆寫的感謝卡片。

法、耳穴治療、經絡按摩調理等中醫特色療法；另外也根據病人體質建議養生調理與護理衛教等一系列的設計，讓腦傷病人得到最佳的住院照護。

打造幹細胞治療臨床試驗重鎮

「只要病人身體好就好！」林欣榮院長在醫師、院長的身分之外，也同時肩負研發新藥與新技術的工作，接下慈濟醫療志業創新研發中心研發長一職，即使身兼臨床醫療、研究、教學及行政工作，但是他從來沒有忘記身為醫師「醫病救人的職責」，所以，做的一切都是希望病人的情況可以獲得改善，而幹細胞醫療的應用就能為現代醫學帶來新的選擇。

在幹細胞治療腦神經病變領域，居全球領導地位的林欣榮院長，引領臺灣醫學的幹細胞臨床應用，不僅是開創臺灣將胚胎腦部神經幹細胞成功移植在巴金森氏症病人的第一人，也是全球第一位將自體周邊血幹細胞運用在腦中風治療臨床試驗的神經醫學專家，他不僅榮獲美國神經治療及再生學會最傑出獎

希望能具體幫助腦傷及脊髓損傷病人遠離病痛，花蓮慈院在林欣榮院長帶領下積極進行相關人體試驗，圖為「以自體脂肪幹細胞 (ADSC) 腦部移植治療陳舊性腦中風」簽約合作。攝影／楊國濱

治療腦傷，復健也是非常重要的一環。圖為邱琮朗主任（左）與專科護理師曾寶慧（右）探視病人復健情形，中為物理治療師李祐如。

殊榮，也獲頒美國發明家院士 (National Academy of Inventors, NAI)、美國科學促進會院士 (American Association for the Advancement of Science, AAAS)，他所帶領的研究團隊在幹細胞治療與研究領域已獲得世界肯定。

林欣榮院長舉例，能在腦中風黃金三小時內，趕到醫院接受注射血栓溶解劑治療的患者，約只占所有急性缺血性中風病人的 5%，實在是少數，加上使用血栓溶解劑的患者約有 6% 至 10% 會產生出血的副作用。因此如何利用再生醫學，為惡性腦瘤、失智症、巴金森氏症、腦部損傷、陳舊性腦中風、出血性腦中風等疾病，尋找醫療新技術及新藥的製造的創新療法，一直是林欣榮院長與慈濟創新研發中心團隊及花蓮慈院研究部團隊努力的方向。

目前幹細胞在醫學上最主要的應用方式有兩種方向，一種是再生醫學，一種是癌症醫學。花蓮慈院於今年 (二〇一七) 一月起先後與國璽幹細胞公司、長弘生物科技、臺灣粒線體公司、美商永生臍帶血公司簽約合作，計畫執行「以自體脂肪幹細胞 (ADSC) 腦部移植治療陳舊性腦中風」、「運用自體脂肪幹細胞治療巴金森病」以及「以人類臍帶血單核細胞治療急性腦中風」等人體試驗，治療腦部惡性膠質瘤的新藥臨床試驗則自六月開始收案，希望能具體幫助腦傷甚至是脊髓損傷的病人遠離病痛。

中醫治腦傷 抓緊七天黃金期

文／林經偉 花蓮慈濟醫院中醫部內科主任

顱腦損傷是因不當外力所引起的顱骨與腦組織損傷，可造成暈眩、噁心、頭痛、記憶力受損、肢體動作不協調等；甚至會導致昏迷、植物人狀態或死亡。而中醫學認為顱腦損傷是因外力導致腦部血絡受損、氣血逆亂，進而發生意識或肢體障礙之後遺症，屬於神昏、昏憒、譫妄等範疇，是臨床的危急重症。

中醫對頭部損傷早有古籍記載，如唐朝王燾《外臺秘要》提到腦外傷之預後：「破腦出血而不能言語，戴眼直視，咽中沸聲，口急唾出，兩手妄舉，亦皆死

花蓮慈院中西醫合作住院照護中心位於大愛樓五樓，方便病人住院期間的多科照護。攝影／劉明總

候，不可療。」在清朝錢秀昌《傷科補要》也提到腦外傷不治之症有：「顛頂骨傷，如外皮未破，而骨已碎，內膜已穿，血向內流，聲啞不語，面青唇黑者，不治。或頂骨塌陷，驚動腦髓，七竅出血，身挺僵厥，昏悶全無知覺者，不治。或骨碎髓出，不治。」

一般人認為中醫藥方溫和，效果難立見，其實這個觀念是誤解，以腦傷、腦中風治療為例，「頭部外傷七天內、中風三到五天會診中醫，開始接受針灸治療、中藥處方、傷科推拿，對患者的恢復會有顯著幫助。」愈來愈多重症病患恢復，更加證明黃金期內中西醫治療的重要性。

十七歲的徐同學，去年十一月因車禍造成腦外傷與肢體多處挫傷，送至醫院急診時一度瞳孔放大，昏迷指數三分。神經外科緊急手術後轉至加護病房，入院後第三天立即會診中醫，同時接受針灸治療，依據病兆部位循經取穴，施行針刺或艾灸等治療，以行氣活血、疏經通路；傷科推拿則是在體表特定部位施以經絡推拿手法，

輕症（腦震盪）的中醫治療

1. 暈厥期：應用通竅開閉法，可給蘇合香丸、通關散、至寶丹、黎洞丸或奪命丹
2. 復甦期：以頭暈、噁心、嘔吐，可用復甦湯、柴胡細辛湯、玉樞丹
3. 恢復期：頭痛、頭暈、心煩躁擾者，可給芎芷湯、鎮肝熄風湯和吳茱萸湯加減
4. 針　灸：納呆、嘔噁：足三里、胃俞、內關、三陰交；頭暈：風池、太陽

重症的治療（腦挫傷、顱內血腫、腦幹損傷）

1. 通竅開閉：蘇合香丸、至寶丹
2. 止　　血：川七、白芨、仙鶴草
3. 祛濕消腫法：豬苓湯和川芎、鉤藤、木通、車前、蒲黃、白茅根
4. 清熱解毒法：五味消毒飲、黃連解毒湯；若發中樞性高熱、驚厥、抽搐等可用安宮牛黃丸、紫雪丹

後遺症的治療

頭痛頭暈：芎芷湯、鎮肝熄風湯、天麻、鉤藤
噁心嘔吐：平胃散、小半夏加茯苓湯
心悸失眠：歸脾湯、養心湯
抽搐痙攣：大定珠湯、羚羊角湯、疏風活血湯
偏癱、半身不遂、口角歪斜、語音不清：補陽還五湯
昏　　迷：針灸人中穴、十宣穴、湧泉穴

來改善他的肢體活動機能。

在中西醫合作，各施所長下，徐同學除了接受內生性幹細胞療法外，定期回診進行針灸和復健，這一年來進步幅度很大；從昏迷到可以張開眼睛，現在還能發出單音、渙散的眼神已經逐漸能對焦。儘管許同學仍以鼻胃管管灌為主，也開始試著就口進食，狀況持續而穩定的進步，連醫療團隊都覺得不可思議。

中醫對頭部損傷的處理方式，除了配合西醫常規治療外，並提供經絡穴道針刺與傷科推拿按摩的治療方式，可促使神經學功能進步、增加肢體活動的力量與穩定性，改善顱腦損傷後失眠的情形，並可增進認知功能及專注力。有研究顯示中醫針灸治療，可減少腦中風的發生率，以及減少病人再次入院的頻率及醫療花費，充分發揮中西醫合療照護的優勢。

喜歡中醫針灸療法的民眾常會讚歎穴位傳奇，中西醫整合治療也一直是花蓮慈院的一大特色，特別是運用在難症治療及創傷的復健治療上。

結合老祖宗智慧與現代醫療科技，花蓮慈院中醫部除了在門診針對腦傷病人的病況選擇合適的中醫藥、針灸或傷科推拿治療方式外；去年成立的「中西醫合作住院照護中心」為腦血管疾病、顱腦損傷、脊髓損傷，以及惡性腫瘤經手術或放射治療、化療後的後遺症病人，融會中西醫所長，為病患創造療癒新契機。

圖為中西醫合作住院照護中心主任林經偉醫師為病人推拿。攝影／劉明總

佛教慈濟醫療財團法人
花蓮慈濟醫院
Hualien Tzu Chi Hospital,
Buddhist Tzu Chi Medical Foundation

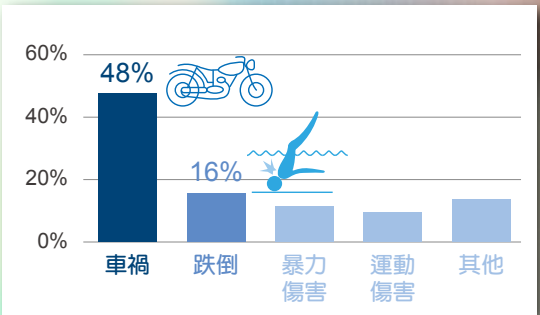
中西醫合作住院照護中心

脊髓損傷

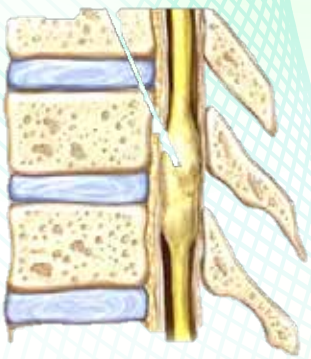
脊髓損傷是脊柱骨折的嚴重併發症，可能造成感覺與運動障礙。西醫手術治療能解除脊髓壓迫和恢復脊椎穩定性。

中醫古籍記載：若有所墮墜，四肢懈惰不收，名曰體惰。因外傷導致經脈壅塞不通，髓竅阻塞，日久則筋脈失養，肢體失司。

創傷性脊髓損傷成因



根據中醫經絡理論，脊髓病變與督脈有關。
足太陽膀胱經則能促進運動功能障礙恢復。



督脈與脊髓的解剖位置相合

足太陽膀胱經主筋所生病候

中醫針灸治療計畫

- 促進知覺恢復
- 避免關節僵硬與肌肉萎縮
- 轉換張力成為肌力

3C健檢顧健康

口述／林欣榮　花蓮慈濟醫院院長暨腦神經外科專家
攝影／魏瑋廷

「你是否過了四十歲了呢？如何讓年過四十歲，健康不要亮紅燈呢？」一般人認為生病了才要看醫師，但這已是過時的觀念，中醫《黃帝內經》也提到「上工治未病」，儘管健保制度主要只能看病，但若真要顧健康，一定要做定期的身體檢查。

從「3C」預防來看健康，什麼是 3C 呢？腦血管症病 (CVA)、冠狀心血症病 (CAD)、 癌症 (Cancer)，這三種疾病稱為 3C。行醫三十餘年，腦神經外科權威，花蓮慈濟醫院院長林欣榮殷殷提醒民眾，不要小看平時的小毛病，有些人可能只是頭暈而已，卻有進一步檢查，若是腦血管阻塞引發的頭暈，後果將不堪設想。

一位臺南麻豆的陳先生，是林院長的死忠「粉絲」，不斷地幫忙載當地患者來花蓮讓林欣榮診治。有一回林院長問他：「你載病人來，啊自己身體好不好？」陳先生說：「有點頭暈。」院長立刻幫他檢查，發現腦部有一條血管阻塞……。陳先生回去後和太太兩人收拾行李，馬上到花蓮來接受手術。真是及早發現，就能及早治療。

「大家都說醫學進步了，我則說醫學沒有進步；因為中風在醫學不進步的年代是六十歲才好發的，現在卻『進步』到五十歲就好發了。」林欣榮說：「腦疾病最難醫治，尤其是中風。一旦中風，很難能完全復原，不想病倒的唯一方法，就是不讓中風發生。」但病苦是人生八苦之一，所以只能多做預防，特別是人過四十，常見的疾病很多，如腦積水、腦大、小血管阻塞、巴金森氏症等，人人都應注意預防。

事實上，3C 疾病透過健康檢查，是可以不讓悲劇再發生。開車的人都知道，車子在行駛一定的旅程數後就要進場保養，且依照旅程數不同，檢查保養項目也不盡相同，甚至依照車況汰換零件；身體健康也是一樣的，為了維持良好的身心靈，定期做健康檢查更是不容忽略。

高齡八十歲的陳文松律師，是資深的慈濟志工，除了志工服務外，陳文松也發揮律師專長，擔任花蓮慈院研究倫理委員會的委員，每個月都會來到花蓮協助進行人體試驗的審議。

身體如此健康的陳文松，在二〇一六年時突然出現走路不穩、手腳發抖的症狀，輾轉求診了一般神經科、神經內科、神經外科、復健科、老人醫學科等，在

善用高科技健檢，有助於預防 3C 疾病——腦血管症病 (CVA)、冠狀心血症病 (CAD)、癌症 (Cancer)。圖為花蓮慈濟醫院「256 切 CT 電腦斷層檢查」，輻射劑量低，檢查時間短，能在兩次心跳的瞬間掃描整顆心臟，得出精確診斷。攝影／魏瑋廷

圖為正子造影 (PET) 檢查。

花蓮慈院林欣榮院長鼓勵民眾提早進行 3C 健檢，為自己的健康把關。攝影／楊國濱

完整健康檢查後依然找不出原因，甚至開始出現記憶衰退的現象，症狀嚴重時必須透過枴杖助行。

同年十一月，陳文松如往常一樣，回到花蓮參加每月一次的研究倫理委員會，在空檔時間前往院長室與林欣榮院長敘舊，過程中提及這一年來的身體不適，林院長警覺地邀請他接受全身檢查，研判症狀的原因有可能是腦部積水造成，在經過腰椎腹腔引流手術後，陳文松逐漸康復。

陳文松說道，為了不讓家人擔心，一直沒有坦白，求診過程中曾被當成是老年退化、巴金森氏症、阿茲海默症，原已對病情不抱希望，沒想到靠著這分慈濟志工的因緣，讓他找到治療的曙光。

「年過四十了，皮膚開始有點皺紋了，這表面的皺紋我們看得到，但身體內的器官有沒有開始皺呢？卻看不到！」林院長鼓勵大家要定期健康檢查，透過高科技的醫療儀器，檢測大家體內潛藏的病因。像是磁振造影 (MRI) 可做全身檢查，也可針對腦血管病、腦瘤、脊椎、關節、攝護腺癌、乳癌……分腦部、頸椎、腰椎、腹部等分項檢查；電腦斷層正子造影 (CT/PET) 可以早期發現肺癌、乳癌、甲狀腺癌、惡性淋巴癌等癌症，及腦退化相關疾病。

在心腦疾病預防上，心臟血管檢查可透過 256 切電腦斷層檢查，腦血管檢查可以藉由腦部磁振造影 (MRI) 揪出異常。其中 256 切電腦斷層掃描儀，平均每旋轉一圈僅需 0.27 秒，能在僅兩次心跳的瞬間，完整掃描整顆心臟，輻射劑量更能減少以往一半以上，更能組合出更細緻的 2D 平面或 3D 立體影像，是檢查冠心病、肺癌的新利器。

四十歲是人生老化的重要關卡，林欣榮院長說，「我們要飲食清淡或素食，最好每天都能運動三十分鐘以上，像是跑馬拉松的人，腦幹細胞會比不運動的人增加三倍！」如果願意改變生活方式，飲食清淡或素食，控制好血脂、血壓、血糖，就有機會延緩老化；再加上定期保養健康檢查，在健康道路上，就不會碰到紅燈，甚而通暢無礙。

醫助緬甸 流感防疫

文／黃小娟、廖唯晴、陳誼謙、慈濟人文真善美志工

慈濟醫療志業組團前往緬甸分享流感防疫經驗，在仰光第一醫學院與衛生部緊急醫療司司長趙偉受教授（左六）以及多位醫師、教授進行交流；醫療團成員左起：馬來西亞人醫會陳吉民醫師、臺中慈院感染科何承懋醫師、大林慈院急診部災難醫學科侯鐘閎主任、臺中慈院簡守信院長及醫療志業林俊龍執行長。攝影／黃露發

藥品醫材等物資集結於臺北慈院，趙有誠院長（後排中）率領主管及同仁在外箱上貼上慈濟貼紙做為識別。攝影／范宇宏

二〇一七年七月，緬甸發生A型流感疫情，截至八月十二日，已有五百八十三人住院觀察、兩百二十一人確診、二十三人往生。慈濟基金會於七月底至八月中，從馬來西亞、緬甸與臺灣，陸續準備了口罩、手套、隔離衣、快篩試劑和克流感等醫材藥品，慈濟醫療團隊也在醫療志業林俊龍執行長和臺中慈濟醫院簡守信院長的率領之下，於八月十日前往緬甸分享慈濟醫療與防疫經驗，全力協助緬甸控制疫情。

流感爆發求援慈濟 物資醫材即刻集結

二〇〇八年五月，納吉斯風災(Nargis)釀成緬甸歷史上最嚴重的自然災害，慈濟志工組成勘災團前往救災。二〇一七年七月，緬甸爆發H1N1流感疫情，從伊洛瓦底江(Ayeyarwady River)附近發現第一位病人開始，七月二十一日至三十一日短短十餘天，住院病患已超過百人。

根據緬甸環球新光日報(The Global New Light)報導，緬甸衛生體育部於八月一日召開緊急會議，討論成立緊急救濟小組，擬定藥物與儀器供應流程、隔離病患流程。在會議中，衛生部緊急醫療司司長趙偉受教授(Prof. Zaw Wai Soe)受任為仰光省(Yangon)防疫指揮官。趙偉受教授不忍第一線照顧病人的醫護人員防護不足，在八月二日寫信給慈濟求援，盼提供防疫經驗及物資。

慈濟基金會在接獲訊息之後，準備了三千六百八十九公斤的香積飯，讓隔離病房內的醫護人員能夠方便地補充體力；馬來西亞慈濟志工準備了一萬個醫療用手套以及四萬個N95口罩；緬甸慈濟志工也就近採買了將近四萬個一般口罩。藥品醫材部分，臺北、臺中、大林和花蓮慈院將物資集結於臺北慈院，總計有近三千五百顆克流感膠囊、兩千件防疫隔離衣、八百四十瓶乾洗手噴劑，近一百四十組快篩試劑和兩百支額溫槍等。

臺北慈院趙有誠院長指出：「最近緬甸流感疫情非常嚴重，苦難的情形令

大林慈院侯鐘閎醫師（左）在出發前一晚仍在急診室堅守崗位，人文室葉璧禎主任（右）和志工組張紅芬師姊等人送上蘋果等結緣品，祝福他此行平安。攝影／黃小娟

我們很不捨，因此當基金會得到當地政府請求，希望提供防疫物資時，臺北慈院即刻策畫準備工作，同仁更直接前往衛生福利部領取公文，希望能讓物資在最短的時間內送到災區。」總務處吳晶惠主任表示，「為講究環保，本次直接使用廠商出貨的紙箱，未更換為慈濟紙箱；但為了避免物品在運送途中遺漏，院部主管帶領同仁在箱子上貼上慈濟貼紙做識別。」八月八日下午，所有物資送抵機場準備運送至緬甸。

分享臺灣防疫經驗

八月十日上午七點，由林俊龍執行長帶領的慈濟醫療團從臺灣出發，成員包括臺中慈院簡守信院長、感染科何承懋醫師和大林慈院急診部災難醫學科侯鐘閎主任等人，馳援緬甸流感疫情。林執行長表示：「因當地經驗欠缺，希望我們能夠協助防疫。我們在臺灣經歷過很多流感、SARS，這方面累積了許多經驗。發燒篩檢是非常重要的，一有發燒就要馬上隔離；隔離病房也是很重要的，避免重症患者再傳播開來，希望能與當地分享我們關於防疫措施的經驗。」

二〇一六年曾至雲南參與發放的侯鐘閎醫師，這是第二次參與國際賑災活動，出發前一天仍持續工作到晚上八點，隔天凌晨二點多就要從家裡出發。侯醫師指出，他此行主要任務是分享臺灣急診防疫的動線，如何進出醫院、發燒篩檢

等，大林慈院陳金城副院長也感恩侯醫師承擔此重任，祝福他一路平安。

表達來臺意願　學習無語良師

醫療團一行人馬不停蹄，由馬來西亞慈濟人醫會陳吉民醫師陪同。抵達緬甸，下機後立刻前往北歐卡拉巴醫院(North Okkalapa General Hospital)， 與院長基索分享交流，了解急診室的流程與動線。接著與仰光第二醫學院長烏誒屯 (U Aye Tun) 分享慈濟，林執行長期許第二醫學院將來能和慈濟大學醫學院做醫療交流。

來到仰光第一醫學院，衛生部司長趙偉受教授以及醫學院十位醫師、教授歡迎慈濟醫療團隊。趙教授說，一直以來，季節性感冒對於當地是非常平常的事情，從來沒人想說要打預防針，可是這次在毫無準備的情況下，有人因此往生。這為我們帶來了教育，讓我們嚴謹地看待，並且建立系統來應對流感。「慈濟幫忙緬甸很多，我也因治療過慈濟幫助走路的孩子而認識了慈濟。慈濟還幫我們的骨科醫院設計，造福了很多緬甸人民。」

仰光第一和第二醫學院都提到慈濟的無語良師，他們希望組團來臺灣參觀，實際了解做法，學生學習怎麼去尊重人的精神與家屬。將來醫療團隊進一步合作，讓緬甸也有人醫會。

緬甸當地志工們到慈濟援建的學校，捐贈口罩、乾洗手噴劑等防疫物資。攝影／江相賢

氣候變遷是流感主因

在等待與衛生部署長會面之前，八月十一日安排到柯瑪雅娜 (Kemaryna) 沙彌尼寺院學校，以及位於仰光的三所公立醫院進行了解與交流。來到仰光省南部的丹茵鎮 (Thanlyin Township)，陳吉民醫師在車程中分享馬國人醫會在緬甸義診的因緣、概況及居家往診的感動。柯瑪雅娜的小沙彌尼們用詩歌、慈濟手語歌曲歡迎來自臺灣的醫療團成員，醫療團隊也關懷他們的住宿環境與上課情形。

在擁有八百張病床、六百位醫護人員的頂甘鐘公立醫院，白板上記錄著流感疫情，但是院內尚未接獲任何疫苗。頂甘鐘醫院院長多丹拉 (Daw Than Hla) 表示，疫情發生的時候沒有做好足夠的準備，有很多困難和缺乏的部分，感恩全國慈善團體的幫助，以及慈濟伸出援手。雅達納姚醫師 (Dr.Yadanar Yyaw) 是著名的呼吸道醫師，也是全緬甸唯一進行流感研究的醫師。她和大家分享疫情，並表示氣候變遷是形成流感的最大主因，未能及時接種疫苗也是導致病患往生的原因之一。

參訪仰光骨科醫院和仰光人民醫院心臟科，眾人了解到當前最大的問題是醫療資源及設備的匱乏，醫護人員無法改變國家發展的速度，唯有把握當下，在克難的情況下營造出衛生的環境和有效率的照顧方式，臺灣在這方面有豐富的經驗可以與當地分享。

捐贈防疫物資　政府首長肯定

八月十二日，慈濟醫療團隊前往仰光中央醫院，了解疑似 H1N1 患者評估、隔離的流程以及轉移的動線。在病人確診後，會由醫師與護理師陪同，搭乘救

仰光衛生部烏密函署長（立者）接待慈濟醫療團，聆聽疫情控制、隔離篩檢流程等臺灣經驗。攝影／黃露發

在防疫物資捐贈儀式上，烏密函署長致贈感謝狀給林俊龍執行長。攝影／黃露發

護車轉往瓦巴吉醫院 (Wabagi Specialist Hospital)；抵達之後，醫師、護理師留下，空救護車要消毒過之後才能駛回。這樣的急診救護車，全緬甸只有一百九十輛。

實際走訪隔離流程後，臺中慈院感染科何承懋醫師分享：「他們基本的流程跟動線都還好，只是有些更細節的地方做得不是那麼完美。如果有更多的資源可以給醫療人員，我想他們會有更多的能力去照顧更多的人，不管是從政府或其他組織來的捐贈。」

醫療物資的補充與專業經驗的交流，是緬甸衛生人員最需要的部分。在防疫物資捐贈儀式上，仰光衛生部烏密函署長邀請當地的教授們，聆聽臺灣醫療團隊在急診與疫情控制的方法。臺中慈院簡守信院長首先分享慈濟醫療志業以病為師、以人為本的醫療觀念，何承懋醫師分享控制疫情的措施，林俊龍執行長和大林慈院侯鐘閎醫師也分享臺灣的 SARS 防疫經驗、隔離病患流程、高燒篩檢、流感衛教宣導方式，與大林慈院利用動畫衛教宣導流感疫苗的重要性。

烏密函署長表示，「自從納吉斯風災後，慈濟就持續不斷地援助緬甸。你們的幫助猶如及時雨，有了你們捐的試劑，我們才能測出病毒的種類，你們送來的洗手噴劑、溫度計等非常珍貴。尤其是香積飯，我剛剛嘗了、很有味道的素食，非常好，你們捐了這樣好的物資，我們有責任珍惜與照顧，一定謹慎不浪費。」

簡守信院長分享道：「緬甸雖然距離我們很遙遠，但因為慈濟的關係，我們可以不分國界、不分種族，把來自臺灣、來自全球慈濟人的關懷，送到最需要的災民手上。從主管機關的反應來看，他們抱持著非常肯定的態度。讓疫情能夠及早得到控制，我相信是所有人共同的心願。」

林俊龍執行長回臺後，感恩地分享：「這一次去，最重要的是見苦知福，我們才知道在臺灣是多麼幸福，因為醫護同仁以及五十歲以上的民眾，都是免費接種流感疫苗。在緬甸，當地醫護買不起克流感，隔離衣不夠、口罩也不夠，又是那麼地擁擠，要防疫有一定的困難。不過，他們還是一步一步想辦法，改善這個狀況，我們祝福他們。」

大林慈濟醫院 十七周年慶

十在心路 七菩提行

文／劉淑貞、劉麗美、鄧世惠、邱秀蓮、陳雅華、黃小娟、張菊芬、江珮如、葉璧禎、郭如娟、楊芳華、吳惠富、李玉如、黃淑媖、黃怡慈、許鳳娟、何淑麗、張小娟、曾雅雯、林炳宏、黃武添、施哲富

大林慈濟醫院啟業十七周年，從七月中旬到八月底以一系列活動慶祝，除了路跑、院慶大會，也與人醫會前往居家關懷訪視，並為國際難民募心募愛；展現大林慈院醫療與慈善結合，愛地球推動環保及素食的一貫理念。

慈善之愛　醫療相伴

七月十六日星期日上午七點到下午一點半，大林慈院十一位醫師、二十位護理師、一位藥師、十三位行政同仁共四十五人，雲嘉南人醫會十五人，加上雲林縣與嘉義縣市的訪視志工、機動志工、雲嘉區人文真善美志工等，共一百五十五人上山、下鄉，擴大居家關懷，分十五條路線，探訪五十七戶個案與法親。

出發前，陳金城副院長特別感恩所有參與的人，行菩薩道，走入人群，也讓大林慈院由「田中的大醫院」蛻變為「叢林中的醫學大醫院」。

「醫生來了，病就好一半了！」在骨科主任楊昌蓁醫師帶領下，再度前往六月份因梅雨季連續豪雨而淹水的嘉義東石鄉洲仔村一戶受困的獨居徐阿嬤家中。

九十三歲徐阿嬤引頸企盼，屋外的泥濘看得出淹水退後的痕跡，「阿嬤妳的腳有比較好了嗎？」「馬上好！」阿嬤中氣十足大聲的回應，上個月（六月十八日） 阿嬤家因梅雨季連續豪雨淹水，被安置在洲子村代天府的香客大樓，雲嘉南人醫會前往關懷，當時獨居的徐阿嬤因關節積水痛到無法行走，只能躺在床上，楊昌蓁醫師往診並即時協助，如今阿嬤已能下床走路了。

阿嬤日前因身體不適，海巡署的阿兵哥要帶她就醫，但她堅持要等楊醫師來，在志工苦口婆心勸說下，允諾楊醫師於往診時會來看她，她才答應先行就醫。半個月後，望見楊醫師到來，阿嬤非常開心，對他的醫術讚不絕口，也撒嬌的說肩膀酸痛，楊醫師親切的按摩揉捏及話家常，讓阿嬤笑開懷，臨去之前，還依依不捨的揮手再見，直至車子離開阿嬤視線。

探望風災受災戶
中醫願精進造福

中醫師阮膺旭、楊莉莉護理師、廖斐儀藥師與志工，一行十人前往八十歲高齡環保志工葉先生、簡女士家關懷。夫妻倆是莫拉克颱風的受災戶，現遷居阿里山公路旁居住，簡女士三年前跌倒，診斷罹患僵直性脊椎炎，且暈眩常跌倒。

葉先生看到一群人到來，拿出自家種植的茶葉，用山泉水泡茶請大家享用，並閒話家常；阮膺旭醫師用心把脈並詳細問診，楊莉莉護理師親切問候，當詢問用藥情形時，因簡女士對某些藥物會產生副作用因而自行停藥，女兒拿出藥包，由廖斐儀藥師解釋用藥須知。

葉先生去年參加當地社區活動，不慎跌倒，現在家休養，阮醫師發現他頸後長濕疹且肩頸堅硬，適時為他針灸治

療，症狀立即獲得舒緩。葉先生心情愉悅，身體也輕鬆起來。志工臨走時合唱〈無量壽福〉給予祝福。連續幾年參加人醫會居家關懷，阮膺旭發現失智長輩愈來愈多，為求更精進，他去讀博士班，希望善用專長幫助長者，像藥師佛一樣濟世救人。

志工勤呵護 叮嚀阿嬤多喝水

一踏進關懷戶許女士臥室裡，尿騷味迎面襲來，關懷志工張游就熟練地拿起拖把將汙物清理乾淨，這拖把是新陳代謝科陳品汎醫師在居家關懷時，看到阿嬤床邊經常有大、小便，造成照顧者的不便，自掏腰包購買。

「阿嬤您吃了沒？」志工貼心詢問，幾次的居家關懷，發現她常處於飢餓狀態，於是帶了早餐讓阿嬤享用。一行人也關懷阿嬤的孫女，互動時發現她的成長過程中缺少了「母親」這一角色，沒人教她生活常規。師姊從旁教她隨手清理外食垃圾，也準備水果或餅乾給她吃，請她按時給阿嬤吃降血壓藥物。

阿嬤自幼雙眼失明，平時大多躺在床上，與家人很少互動，對於家醫科葉昌明醫師細心看診、劉英美及王卉綺護理師等人的關懷十分感恩，卻因為重聽，常雞同鴨講，但醫護人員仍耐心在阿嬤耳邊重複敘述，籃文檳藥師細心核對阿嬤的藥袋，叮嚀用藥須知。

另一條往診路線，由泌尿科主任盧誌明醫師及李紋錡、黃千蓉護理師跟著當區慈濟志工來到位於斗六市嘉東里的李阿嬤家，長期臥床的李阿嬤獨自躺在小房間的木板床上，聽到師兄姊們前來探望，輕聲應答著，平時擔負起照顧阿嬤責任的阿公聞訊，匆匆從田間趕回，與訪客們親切問候。

看到瘦骨嶙峋的阿嬤，醫護同仁們忍不住驚呼「好瘦啊！」李紋錡和黃千蓉護理師為她量血壓，再幫忙翻身，順便檢查身體狀況，發現僅有約零點三公分的褥瘡，紛紛稱讚阿公照顧得很用心。

阿公請教盧醫師，之前阿嬤有血尿，現在尿液也很稠，是否有問題？盧醫師說，阿嬤可能是水喝得不夠，提醒要讓她多喝水，護理師們也叮嚀阿公的兒子，要多幫忙照顧阿嬤，平時可拿一壺

葉先生去年不慎跌倒，現在家休養，中醫師阮膺旭發現他頸後長濕疹且肩頸堅硬，適時為他針灸治療，症狀立即獲得舒緩。攝影／江敏華

望見楊昌蓁醫師到來，徐阿嬤非常開心，對他的醫術讚不絕口。圖為楊醫師等一行人關懷徐阿嬤一景。攝影／劉麗美

水放在床邊，按時餵她喝水。

眾人離去之前，阿公將阿嬤扶坐起來，逗著阿嬤唱歌給大家聽，阿嬤細聲地唱起「透早就出門，天色漸漸光……」躺回床後，仍自得其樂地唱著，雖然無法活動自如，但卻知足，令人動容。

接受因緣觀　遇困境勇於面對

醫護人員、志工十人一起搭車前往虎尾三合里吳厝，照顧戶林先生罹患糖尿病，與母親同住，育有一軟骨症的孩子，已二十八歲，終日臥床，幸有樂觀的阿嬤照顧。

在上次的人醫會居家關懷，許森茂醫師看見阿嬤用紗布幫孫子清洗口腔，因有時會被孫子咬到手，為她準備了三百六十度的彎向軟牙刷。阿嬤盛讚牙刷很好用，也跟躺在床上的孫子說：「這麼多有愛心的人來幫助你，下輩子要報答人家。」多年前，阿嬤的先生在大林慈院住院期間，阿嬤收看大愛臺，聽到證嚴上人開示，知今生因緣如此，遇到困境，便勇於面對，並每天在孫子床頭不斷播放上人開示，讓孫子能接受自己坎坷的人生。

許森茂醫師參加雲嘉南人醫會到偏鄉關懷弱勢多年，感恩醫護人員及志工平時的付出，將照顧戶視如己親，用心關懷，看到家屬及病患的笑容，是許醫師最好的回饋。

西螺鎮有位獨居的廖伯伯，中風二

醫護人員、志工等前往虎尾三合里吳厝往診，護理師簡芷麟與志工一起關懷罹患軟骨症的孩子。攝影／葛邦義

次，有痛風、腳部傷口很久無法癒合，平時以輪椅代步，慈濟於二〇〇八年開始關懷，在他最困難時伸出援手，曾幫忙整修房子二次，協助居家打掃多次。廖伯伯很感恩慈濟的幫忙，說是慈濟救了他的命，還將第一次領到慈濟補助款的收據，保留到現在。

大腸直腸外科吳晉嘉醫師與曾晴英護理師到家中關懷，吳醫師仔細檢查腳傷，詢問得知最近肝臟腫脹，無食欲，近一個月瘦了十幾公斤，在彰化基督教西螺分院就診，因擔心醫療費用及住院無人照顧而延遲二個月，導致身體愈來愈差。

吳醫師請他一定要到醫院就醫，費用再想辦法，曾護理師會請社工幫忙是否可申請政府補助看護費用，建議他要住院治療較理想。

貼心關懷暖人心
心靈陪伴掃憂鬱

二兒子、媳婦是上海慈濟志工的吳女士，是重度憂鬱患者，曾經鬧自殺，讓家屬傷透腦筋，今天一早卻拿著三角拐杖，在外面等候慈濟醫療團隊的到來。

害怕成為兒子的負擔，是年近八旬吳女士心裡揮不去的陰霾。做過脊椎微創手術的她，除了以中藥調養及針灸解除病痛外，林榮生醫師還建議大兒子帶媽媽做復健，學習正確的日常保健，才能

根除腰部疼痛問題，當身體疼痛解除，對消除憂鬱有加成效果。

林榮生醫師認為，身體病痛是老人家憂鬱的一大主因，加上家人要上班，無法隨侍在側，就多了想像空間，唯有從身體及心理雙管齊下，才能達到治療效果。大兒子說：「經過三個月的志工關懷，並積極在大林慈院斗六門診中醫部看診及針灸，媽媽最近頗有進步，情緒不再那麼低落了，感謝您們。」

「祝福您每天都這麼快樂。」臨別，林榮生醫師親切的擁抱吳女士說道。吳女士則望著林醫師說：「如果每天都這麼多人來看我，我就會很快樂。」道盡了心裡的寂寞感。

雲嘉地區地處偏遠、交通不便，造成許多弱勢、行動不便、孤苦的患者到醫院求診諸多不便，且因醫療知識貧乏、就醫後服藥或照護無法確遵醫囑，而讓病情無法改善或惡化，此時慈濟志工走入案家關懷訪視、陪伴就醫，同時透過人醫往診，對症下藥，以愛守護健康，將拔苦予樂精神，發揮得淋漓盡致。

健康蔬食跑健康
愛地球一杯到底

八月五日清晨，一千六百多位同仁、慈濟志工、社區民眾及移植與減重病友、家屬們，一起參與院慶路跑活動，為醫院慶生。活動分為十公里競賽組及

林榮生醫師認為，身體病痛是老人家憂鬱的一大主因，加上家人要上班，無法隨侍在側，就多了想像空間，唯有從身體及心理雙管齊下，才能達到治療效果。圖為林醫師與吳女士閒話家常，並欣賞她昔日的照片。攝影／黃淑嫥

五公里健康組，今年並同時舉辦蔬醒愛地球活動，邀約大家一起健康蔬食，跑出健康。

院慶路跑是大林慈院的傳統，院長賴寧生表示，大林慈院十七周年，一七有「一起」的意思，過去大家一起建設醫院，今年也參與醫學中心評鑑，今年的路跑有二個目的，第一個是清淨，要素食和蔬醒，其次是要有堅定的信心，下一階段，大林的評鑑，改變成真，就要靠大家一起來。

清晨五點半，過敏免疫風濕中心黃光永主任主持路跑，帶領參賽者呼口號「大林大愛大家庭、十七歲生日快樂、邁向醫學中心、GO ！ GO ！ GO ！」之後由院長鳴槍起跑，只見年輕的社會組民眾、院內同仁組、醫療志工努力衝刺，還有攜老扶幼的全家人一起參與，有年長者拄著雨傘或拐杖慢慢走、有小朋友騎著小單車、有推著嬰兒車或牽著小朋友的家長來參加路跑。

參賽者身著淡藍色印有「大林慈院十七周年 邀您一起來蔬醒」字樣的T恤，一起宣導茹素愛地球。路跑終點並設有器官移植簽卡攤位，邀約跑者響應器官捐贈。今年恰好是大林慈院器官移植十五周年，移植中心主任尹文耀邀請器官移植及減重病友一起參與路跑，共有四十六位病友共襄盛舉。

院慶主題是「愛地球一杯到底」，為響應愛地球的實際行動，鼓勵自備環保碗筷盛裝飲水與餐點，並在終點站設置「111 世界蔬醒日」連署簽名、拍照打卡活動及各種攤位宣導，沿途的補給站也募集同仁不用的環保碗、環保杯，提供跑者使用。

十公里男子組第一名為一般科住院醫師潘哲彬。他說，跑步是大部分人都可以從事的運動，很簡單、沒有什麼困難，只要一雙跑鞋、一個場地，就可以開心的跑步，也可沉澱自己。十公里社會女子組第一名跑者羅育彤，每天都花一個小時練習跑步，她認為路跑是一件非常愉悅的運動。

溫馨院慶感恩會 散發團隊正能量

院慶前夕，八月九曰晚間，院長室團隊特別與醫院社團及來自臺北的五十四位慈濟藝聯會志工合作，一起呈現院慶感恩音樂會，邀請大家一起見證堅持熱情不滅的醫療團隊正能量！藝聯會窗口林嘉俐與簡嘉伶師姊在去年底討論節目型態，在今年六院巡迴中，第一站便前來為大林慈院慶生。

而為了宣導八月十九日於中正大學大禮堂舉辦的為敘利亞難民祈福之「國際大愛，心蓮滿人間」祈福音樂會，演繹團隊先呈現《藥師如來十二大願 ・ 終曲》，讓大家先睹為快。長笛社成員們表演電影主題曲〈小幸運〉，耳熟能詳的歌曲，大家跟著一起哼唱起來，另一首〈月亮代表我的心〉也讓人陶醉。

參與演繹的陳金城副院長感嘆，十七年前來到大林時，才三十五歲，現在已五十三歲，當時都不會累，現在才一下

八月五日清晨，一千六百多位同仁、慈濟志工、社區民眾及移植與減重病友、家屬們，一起參與院慶路跑活動，為醫院慶生。攝影／黃小娟

子就喘很久。簡瑞騰副院長則笑說，陳副是黑髮變白髮，他是有髮變無髮。賴俊良副院長並勉勵大家，過了十七歲生日，就是十八歲轉大人，相信同仁都能讓鄉親有信心。

林名男副院長分享太太設計的「愛」字，蘊含著和平鴿、love、愛心、無限與人等意象，傳達愛心無限、愛人無限。醫務祕書林庭光分享，在大林工作就像在家裡一樣，雖然有護理人員把他當成「阿公」，但仍覺得很親切。劉鎮榮主任祕書對於今年大家為了共同目標，不分你我、勇往直前的精神，十分感動。

多位醫師、醫技、行政同仁組成的「薩有其事」社團，壓軸演出帶動現場氣氛愈來愈熱烈，最後更全體搭肩牽手圍成大圓，一起唱跳，感恩會在歡樂中圓滿落幕。

十日午後，志工準備珍珠奶茶、餅乾、生日蛋糕，由護理部主管、志工、慈濟藝聯會「歡樂列車」，分成六條動線送往同仁手上，藝聯會以歌聲為病人及忙碌的同仁帶來歡樂的氣氛，同時也帶來靜思語、竹筒，為敘利亞難民募心募愛，吸引了眾人共襄盛舉。而從八月十四日起為期三天，在醫院大廳也舉辦援助敘利亞難童的「二手惜物愛心市集」，買氣很旺，讓二手物品延續物命。

國際大愛音樂會
援助難民不缺席

為凝聚國際慈善力量，為天下和平祈禱，一群雲嘉實業家及大林慈院發揮愛心贊助，發起八月十九日在中正大學，一連舉辦三場「國際大愛，心蓮滿人間」祈福音樂會，以一朵心蓮一分愛，萬朵心蓮無量愛，透過鐘鼓《勤行頌》、

《藥師如來十二大願終曲》演繹，為敘利亞難民祈福，邀請來自各界貴賓、法師、警政人員及實業家到場祈福，透過演繹〈行願〉，展現送愛到敘利亞的決心。

由賴寧生院長與院內共三十一人參加演繹，院內知名的「薩有其事」樂團也擔任演出，由內科部曾國枝主任、陳吉賢、劉鎮榮、甘建中等人，以薩克斯風為樂器，一起吹奏〈感恩的心〉。賴院長表示，透過祈福音樂會，我們的心回到敘利亞，跟約旦難民的心緊緊連結在一起，不分種族、不分宗教，希望將鄉親的情緒凝聚起來，啟發內心的大愛。

土耳其慈濟志工胡光中將難民孩童就讀當地滿納海學校的信件翻譯成中文，透過影片簡介，讓民眾進一步了解難民現況。大林慈院醫務祕書林庭光醫師參與了三場演繹，他說看到陳秋華師兄講述難民小孩的血淚故事，很不忍心，應該要想辦法幫忙他們，也期待我們這邊不要有災難。

給戰火下的孩子鋪一條回家的路，去年慈濟募到萬朵心蓮，幫助了三千四百位孩子上學和補助他們的家庭，但有五十幾萬的家庭是迫切需要幫助的，慈濟人在那裏落實醫療、慈善、教育，需要每一分力量做後盾。八月三十一日，舉辦祈福晚會，為院慶系列活動劃下完美句點。

今年院慶路跑主題是「愛地球一杯到底」，在終點站設有「111 世界蔬醒日」連署簽名、拍照打卡活動及各種攤位宣導。攝影／張萬

彰化區的蔡有良及賴界明師兄，特地送來為大林慈院慶生的手作生日蛋糕，由院長、副院長、各科主管寫上恭祝大林慈院十七周年生日快樂！蛋糕被推往大廳，與民眾一起歡度生日。攝影／張菊芬

七月十六日居家訪視大林慈院與人醫會參與人員

大林慈院

醫師：楊昌蓁、謝明宏、葉昌明、朱逸羣、黃雅慧、阮膺旭、藍英明、何怡慧、吳晉嘉、李振豪、盧誌明；藥師：梁育彰；**護理師：**何佳宜、李昱璇、徐燕萍、劉欣茹、黃怡婷、曾英晴、郭瑞敏、鄭佩芬、李曲欣、李玟錡、黃千蓉、江家璇、黃秀月、林秀育、李敏瑄、林美佐、林淑娟、籃婉禎、劉英美、簡綉蓉；**行政：**江珮如、林惠萍、黃小娟、謝明芳、張菊芬、葉璧禎、曾雅雯、陳柔穎、黃慧蓉、吳郁宣、王嘉英、李翎毓、劉玉雲。

雲嘉南人醫會

醫師：許森茂、林榮生、黃炳祥、洪有道；**藥師：**郭惠子、籃文檳、闕杏芳、廖斐儀、林妙華；**護理師：**劉英蟬、簡芷琳、王卉綺、謝金蕊、李瑞璉、楊莉莉。

山醫之愛

花蓮慈濟醫院三十一周年

邁向全球

文／游繡華、黃思齊、彭薇勻、魏瑋廷、胡晉旖

二〇一七年八月盛夏，迎來的是花蓮慈濟醫院三十一歲生日。自月初起，即有居家關懷、醫療人文攝影比賽、在地食材素食料理大賽、院慶路跑、大隊接力、各科成果海報展以及好歌大家唱比賽等活動陸續登場。全院同仁懷抱著歡喜和感恩的心情踴躍參與，付出心力、揮灑汗水，持續用專業與人文守護東臺灣。

居家送溫馨　病人家屬誠感恩

八月六日週日上午的「修福持慧」居家關懷活動，為花蓮慈院三十一周年院慶系列活動揭開溫馨序幕。林欣榮院長、許文林、吳彬安與王立信副院長，以及社區醫學部副主任葉日弋、內科部副主任王智賢分六路率隊，前往居家照護的病人家中進行關懷，同時也為陪伴的家屬加油打氣。

「友情，人人都需要友情，不能孤獨，走上人生旅程……」年近九十歲的榮民龔伯伯，看到林欣榮院長與居家護理師等一行人到訪，開心和大家唱一首他最喜歡的歌曲〈友情〉。龔太太說，先生最聽醫師的話，每天在家都有量血壓，她也很感恩居家護理師賴至妍的幫忙。

「我這條命，是林小姐救回來的。」家屬口中的林小姐，是社區健康中心林淑緩居家護理師。黃先生因車禍導致脊

花蓮慈院吳彬安副院長（左一）與林淑緩居家護理師（右一）等人來到黃先生家中訪視關懷。攝影／魏瑋廷

在地食材素食料理大賽，吸引院內同仁以及社區鄉親熱烈參與。攝影／楊國濱

髓損傷，臥床至今已十多年，主要照護者是黃太太。巨大的生活壓力，讓黃太太罹患憂鬱症，一度準備好要帶先生「一起走」，被前來居家照護的林淑緩察覺。「妳的命，很重要」淑緩對她說的這句話，至今仍讓黃太太記憶猶新，現在的她臉上充滿笑容。吳彬安副院長帶領的醫護同仁來到家中，黃先生中氣十足地和大夥兒打招呼，還與同樣喜歡唱歌的吳副院長一唱一和，歡樂極了。

林欣榮院長表示，居家護理師團隊走出醫院，頂著酷暑或寒風在大街小巷奔波，很辛苦也很幸福。在護理師與病人及家屬的互動中，可以看到團隊的專業和用心；若遇到病人需要幫助，居家護理師善用醫院的社會服務室或慈濟基金會的慈善資源，讓慈濟大家庭一起為病人想辦法，進而扶助他們重新再站起來。

蔬食料理競創意　辦桌菜獲青睞

醫院照顧病人的身心，也以實際的節能減碳行動愛護地球。花蓮慈院今年擴大舉辦「花蓮在地食材素食料理」大賽，吸引來自各方社區喜好素食烹調的民眾參加。此次料理大賽分成兩階段，第一階段共有十一組投稿食譜參賽，在臉書粉絲專頁進行全民投票，票選前八名進入決賽。

八月九日中午進行的決賽，在一個小時的烹調時間內，參賽者無不卯足全力，把他們推廣素食的那份心，融入一道道美味菜餚中。熱愛美食的花蓮慈院供膳組廚師莊景祿這次準備了手續繁複的辦桌菜「素蟹黃芋香菇」。強調不使用加工品的莊景祿，將蒸熟的芋頭拌入香菇末、荸薺丁、芹菜，以兩片生香菇

包入芋頭內餡入鍋油炸後，再加上適量蓮藕粉、胡椒粉、鹽、香油調味勾芡，不僅香味撲鼻、口感搭配上層次極多，讓他獲得評審們的青睞，勇奪冠軍。

一口一個、口感豐富的「過貓沙拉卷」，在味覺上提供了清爽的緩衝，也讓很多抗拒過貓口感的民眾都說讚，榮獲亞軍。茹素二十多年的社區民眾李麗珠，常看食譜或是美食節目自學，再將葷食的概念改成素食料理。獲得第三名的則是營養師林雨柔母女檔準備的口袋餅「禾飽滿滿」，低油高纖又有飽足感。林雨柔的媽媽許淑媛說，其實只要用一點巧思，素食一樣擁有好滋味。

第一次受邀擔任素食料理比賽評審的知名部落客「跳躍的宅男」表示，臺灣真的是最適合吃素的地方，尤其是花蓮，一年四季都有豐富又新鮮的農產品。本身是營養師的花蓮健康美食協會理事長杜懿宗認為，大家的創意讓評審團既驚豔又難以評比，最讓他印象深刻的就是冠軍「素蟹黃芋香菇」，用心的程度讓他相當感動。

山醫三一　始終如一

三十一周年的「山醫之愛，邁向全球」花蓮慈院院慶大會，八月十二日上午於靜思堂國際會議廳舉行。五百位同仁、慈濟各志業體嘉賓與醫療志工，以及病人和家屬們，共同見證這個充滿祝福與感恩的日子。

有別於往年的音樂播放，今年的〈慈

「大家好，慈濟醫院愛的公車即將發車。」由林欣榮院長擔任駕駛、參與評鑑的副院長們、各組主管與同仁陸續加入公車的行列，象徵愛與慈善的慈濟公車駛進花蓮慈院三十一周年院慶大會。攝影／楊國濱

花蓮慈院感恩今年服務屆滿三十年的九位同仁，邀請慈濟基金會林碧玉副總執行長頒獎，左起為：藥劑部陳芳菲、總務室輸送中心呂秋月、內科加護病房護理長陳惠蘭、總務室代理主任沈芳吉、林副總、財務室陳惠珍、醫事室古春燕、張秀玉、傅秋英、曾美月。攝影／許榮輝

濟功德會會歌〉與〈慈濟醫院院歌〉，由「花蓮慈院合唱團」真人獻唱。在名譽團長林欣榮院長、團長吳彬安副院長的帶領下，隨著陳嬥笙老師的指揮，合唱團三十位成員展現優美的歌聲與自信的笑容。

「三十年前，我們『正年輕』；三十年後，我們『真快樂』。慈院三一、我們三十，三十年來，始終如一！」九位在花蓮慈院服務滿三十年的資深同仁，包括內科加護病房陳惠蘭護理長、藥劑部陳芳菲藥劑師和總務室沈芳吉代理主任等人，連同滿二十年、十年以及十大優良同仁，依序上臺受獎。林欣榮院長表示，今年院慶的主題「山醫」取「31」周年慶的諧音，意謂著花蓮慈院在中央山脈旁扎根，三十一年來醫療團隊時常穿梭在山間偏遠部落，守護東臺灣，醫

療技術精湛，深受海外病友肯定，「國際化」是花蓮慈院第四個十年發展的重要目標與方向。花蓮慈院追隨證嚴上人及慈濟慈善的腳步，有病苦的地方，就有花蓮慈院醫療團隊的足跡，共同達到「別人能、我們能；別人不能，我們也能！」的使命。

守護東臺醫療的堡壘

甫於六月底圓滿的醫學中心評鑑，箇中的苦辣酸甜，仍迴盪在每位同仁的心中。院慶大會邀請幕前幕後的英雄齊聚一堂，按照經營管理、教學研究以及醫療照護的組別，分享評鑑準備期間的心情點滴。

「感恩的心，感謝有你，伴我一生，讓我有勇氣做我自己！」來自印尼、罹患纖維性骨腫瘤的病友蘇霏安 (Sofyan Sukmana)，背著吉他自彈自唱印尼版

來到花蓮慈院治療扭轉了蘇霏安的命運，他特地傳來自彈自唱的影片，與母親、太太、女兒、岳母一起慶賀三十一周年慶。上圖為二〇〇四年當時十四歲的蘇霏安。

〈一家人〉和中文版〈感恩的心〉，透過越洋影片，與媽媽、岳母、妻子和兩歲的女兒一起獻上最誠摯的感恩。

外科加護病房團隊在六月底為病人吳柳貴與太太胡春梅圓滿遲來三十一年的結婚登記，胡春梅女士也來到現場感謝團隊的協助。院慶大會最後，玉里慈院外科李森佳醫師在張玉麟院長的攙扶下，與家人、放腫科團隊一起上臺。張院長也特地感謝有花蓮慈院當東臺灣所有醫院的後送堡壘。

「很感動、也很感恩，時間過得真快，轉眼慈濟已經五十一年、慈院三十一年了。」上人慈示，回想當年，事事都從「克難」中起，因為那一念的堅持，與眾人的支持，點滴累積。一把沙、一塊磚、一根鋼筋，都是慈濟志工殷勤地勸募、奔走，只因花蓮真的很需要醫療。不只是需要，「現在的花蓮慈院，更是被依賴著」。上人感恩慈濟志工長年護持花蓮慈院，更感恩醫師、護理、醫技、行政的全力守護，用心、用愛救拔生命，共同守護生命、守護健康、守護愛。

花蓮慈院同仁、社區民眾於八月十三日清晨一起路跑回精舍，展現健康與活力。攝影／楊國濱

攝影／許榮輝

邁向下一個十年
跑出活力與健康

翌日，十三日清晨六點三十分，院慶活動最具傳統與代表性的「回歸心靈故鄉路跑」正式鳴槍起跑。近千位社區鄉親與醫院同仁自慈院圓環出發，伴著晨曦，沿著國福大橋、空軍佳山基地旁的田間小路往北，直奔終點靜思精舍。出發前，林欣榮院長非常開心每年院慶路跑都有鄉親熱情參與，與花蓮慈院一起慶生。林院長表示，八點五公里的路程，讓大家不只體會花蓮慈院一步一腳印的創院艱辛，更是要往下一個十年邁開步伐。

第一位抵達終點的是花蓮 KRC 社團的譚文忠，只用了三十一分一秒；花蓮慈院路跑社社長、神經醫學科學中心邱琮朗主任則是第一位跑回終點的醫師，以四十一分二秒的優異成績完賽。平日就保持良好運動習慣的邱琮朗，不但打破一般認為醫護人員忙於工作、缺乏運動的成見，更證明花蓮慈院是名符其實的「健康醫院」。腎臟內科血液透析室的陳鳳秋護理師，以四十九分三十七秒榮獲長青女子組第一名。陳鳳秋分享自己保持體力的秘訣，就是「下田」務農，因為守護生命的工作壓力很大，所以更需要保持運動習慣，才有充足的體力與心情去照顧好每一位病人。

乘載著滿滿的祝福，肩負東部醫療使命的花蓮慈院，將繼續攜手跨步，邁向第三十二個年頭。

鶴倚森杏 人醫佳世

李森佳

高屏區慈濟人醫會及
玉里慈濟醫院外科醫師

文／洪靜茹、孫麗蓮、吳宜芳

一九三八年出生於高雄、蕉農家的窮孩子，現年八十歲的外科醫師李森佳，是高屏區慈濟人醫會的第一顆種子，是玉里慈濟醫院同仁口中的「阿公醫師」、「大李醫師」，是玉里偏鄉病人眼中的「李爸爸」；李森佳和弟弟李晉三「小李醫師」的人生故事，呈現在大愛劇場《生命桃花源》。癌症末期出現轉移，李醫師說出人生最後的三個願——再探訪一次病人、再次親見師父證嚴上人，及往生後捐出大體；為了助他圓願，所有人立即啟動，安排於七月六日下鄉訪診。高雄法親與玉里慈院為他舉辦感恩會，並於花蓮慈院院慶時面見上人，得到師父的讚歎與祝福……

行醫逾半世紀，李森佳醫師自二〇〇九年退休後，聽聞玉里小鎮缺乏外科醫師的窘境，毅然重執醫師袍，下鄉到南花蓮玉里，另起一段行醫扉頁。

「大李醫師」李森佳是玉里慈院最資深的外科醫師，即使與肺腺癌搏鬥逾六年，但只要身體還受得住，總是堅持著每一週開四診、每週四下午帶隊外出進行居家關懷往診的服務，並且勤於參與社區健康促進篩檢，深入花蓮南區的各處偏鄉、部落，貢獻慈心良能。今年五月，大李醫師受病情遽烈影響，不得不全面停止看診，返回高雄岡山老家休養，期間仍不時掛心在七年往診歲月中所結識的關懷個案。為了完成大李醫師

七月六日，玉里慈院李晉三醫師、高屏區人醫會洪宏典醫師及葉添浩醫師（左起），悉心扶持李森佳醫師（中）完成再一次的居家關懷往診巡禮。攝影／洪靜茹

七月六日這天來到卓溪鄉立山部落看潘阿嬤，「大李醫師」李森佳將這些病人交班給「小李醫師」李晉三照顧。攝影／洪靜茹

的心願，大愛電視臺花蓮中心與玉里慈院合作，在七月六日啟動圓夢計畫，為李森佳醫師安排再次的居家關懷往診行，前往探訪數名在往診期間掛心著的老病人、老朋友。同行的還有他在高屏區人醫會的老搭檔洪宏典醫師、葉添浩醫師暨夫人陳紅燕藥師，以及李醫師太太李呂鶴師姊。

淚謝阿公醫師七年往診守護

玉里慈院張玉麟院長表示，當初年逾七十歲的「阿公」大李醫師已經退休，專心隨著高屏區人醫會四處義診、做志工，毅然在二〇〇九年重執醫師袍，來到玉里慈院服務，二〇一一年並且勸進同為外科專才的弟弟李晉三醫師來此行醫，大、小李醫師坐鎮玉里慈院外科，健全偏鄉醫療陣容，傳為地方佳話。而大李醫師在玉里慈院服務期間，盡心盡力以醫療專業照顧在地鄉親，更以妻子、父母及岳父母的名義，圓滿了六位的慈濟榮董，他的無私付出和仁醫襟懷，體現一代醫者的風範。

「志為人醫守護愛」節目詹舒揚製作人，也在會中說明舉辦此活動的源起及目的。「我是從二〇一四年起，有計畫的記錄大李醫師，當時他已經發現罹癌，不時要承受化療帶來的不適，但是

依然如常做早課、看門診、跑往診、從事社區健康促進篩檢服務，只要回高雄岡山老家就會下田務農，從不把自己當病人。」詹製作人眼中的「阿公」，話少、看似嚴肅，也在一路跟拍的過程察覺他惜情重義的敦厚溫良，而且樂善好施、行醫助人的熱情完全展現在生活中。今年年初，阿公在家人陪伴下，到花蓮慈院簽署大體捐贈同意書，「很遺憾得知癌細胞已轉移至腦部，阿公的體力和身體狀況急轉直下，我們知道阿公能夠陪在我們身邊的時間已經不多，而他始終記掛著想再看看往診時認識的老病人，所以加緊腳步，啟動為大李醫師圓夢計畫。」

身兼「志為人醫守護愛」節目主持人的花蓮慈院李毅醫務祕書，也特別前來為活動引言，並邀請同仁們在菩提葉造型小卡上寫下想對大李醫師說的話，不少人在書寫時頻頻拭淚，而李森佳醫師小十二歲的弟弟李晉三醫師分享：「感謝哥哥邀我來到玉里，這一路走來有太多美好的風景和記憶，大愛電視臺新戲《生命桃花源》裡，記錄了我們兄弟倆的行醫故事，歡喜跟大家分享。」

午後一點半，圓夢計畫團隊集合出發。高屏區人醫會的洪宏典醫師、葉添浩醫師暨夫人陳紅燕藥師，專程前來同行，與大李醫師的太太李呂鶴女士，一路小心扶持、護送大李醫師，十多年前，他們就常常一起穿梭在臺灣各地義診，今天他們也要一起陪伴我們的阿公醫師完成再次的往診巡禮，圓滿這位一代醫者的心願。部落偏遠，山路崎嶇狹

馬國遠（左）感恩大李醫師用父愛般的撫慰，支持他度過二度中風的低潮。攝影／洪靜茹

小，考量大李醫師的體能，出入皆需要搭配輪椅，玉里的志工師兄師姊也動員跟車，沿途上下車都悉心以人力接力協助搬運，確保行進安全。

五十四歲獨居在富里崙天部落的石榮來，因嚴重痛風致雙腳截肢，看到李森佳醫師強撐病體前來探望，十分感動。他說自己當初除了身體生病，也受心因性酒癮所苦，而李醫師每次前來往診關懷，總是苦口婆心相勸，告訴他「你只要不喝酒，病（痛風）就會好」，他感謝這幾年來得到李醫師的關愛和鼓勵，讓自己的狀況沒有再壞下去。

與石榮來道別後，團隊隨即驅車前往卓溪鄉立山部落，探訪八十歲的潘玉里阿嬤。有肢障的她，同時患有腦血管疾病、肝炎、血鉀過低、高血壓等多重慢性病，並與患有潛水夫症的兒子相依為命。潘阿嬤握著大李醫師的手，娓娓述說近年來自己的進步，現在的她每日都有遵照醫囑服藥和控制飲食，雖然行動不便，但是已經可以自理三餐，這都要感恩李醫師多年來持續的照顧和指導，讓她學會照顧自己的身體。大李醫師靜靜聆聽，微微頷首，接著另一手握住小李醫師的手，轉頭對她說：「這是我的弟弟李晉三，以後他會繼續來照顧你。」潘阿嬤聞言緊閉雙唇，堅強點頭示意。潘阿嬤勉力起身與大李醫師道別，忍不住的淚水擦了又落，目送李醫師的輪椅緩緩遠去，眼神裡有無限的祝福與難捨。

緊接著團隊來到萬榮鄉馬遠村，探視五十二歲的單親爸爸馬國遠。左手指因工作意外傷害截肢，又經歷過兩次中風的他，肢體行動困難，靠著積極自主復健，努力自力更生養家。馬國遠回想當初自己因腦中風昏迷送醫，術後救回一命，在返家休養、復健期間，狀態起起伏伏，心情難免低落，每當大李醫師來看他，總是為他做詳細的檢查，關心他的飲食起居和復健情況，以及與他同住的年邁雙親是否健康無恙。而當護理師為他量測血壓時，話不多的大李醫師，就是靜靜的陪在他身邊，用手摸摸他的頭，像是父親在疼惜自己受傷的孩子般，給他很大的撫慰和溫暖，支持他度過低潮與悲傷。現在看到病中的李醫師，體力和反應都大不如前，但是依然記掛著他，大醫王之愛讓他感動莫名，百感交集，卻只有眼神靜靜交流，大李醫師握著他的手給予祝福，而馬國遠也將帶著李醫師給他的力量和支持，繼續往前走。

負責安排行程的邱麗華社工員指出，自二〇一〇年展開居家關懷往診開始，七年來大李醫師帶領團隊走進部落、鄉間探訪每位個案，許多關懷戶及家屬都對這位阿公醫師心懷感激，都想親自參與致意，但考量大李醫師的體力負荷和行動安全性，無法每家到訪。「阿公永遠心繫病人，每次在結束往診回程的車上，常常和我們討論案主的狀況和需求，心心念念的都是還能多做些什麼。」邱社工員說，分離這件事，是每個人都必須面對的課題，包含她自己也是，從

這個圓夢計畫啟動開始，在彙整和連繫關懷戶的過程當中，她就已經開始練習跟阿公道別了，「在服務歷程裡，阿公帶給我們至為豐富而深厚的記憶，他陪伴無數受傷、脆弱的生命走過灰暗憂谷，我參與也梳理了這些珍貴的經歷，永遠留存在我心中，所以我希望今天的探視行程，不要有難過的眼淚，而我也很開心我真的辦到了。」同心為阿公醫師圓夢，不留遺憾，是再美好不過的事。

高雄法親齊祝福　生命不留遺憾

七月二十三日下午六時，天色漸暗，高雄靜思堂的大廳很安靜，戶外的蟬鳴蛙聲反而顯得熱鬧，只見靜思堂東側的靜思書軒輕輕湧進人群，長長的隊伍等著簽名以表達祝福，將近兩百三十位會眾坐滿了書軒。今夜，大家不是來聽名人演講，而是來參加受人愛戴敬重的李森佳醫師「生命不留遺憾」祝福晚會。

雖然癌細胞已經由肺部轉移到腦部，行動上已不那麼靈活，行醫之路或許已無法順利走下去，但慈濟法親們期待藉由這樣的音樂晚會，表達對李醫師的祝福心意，也希望李醫師的生命故事能鼓勵其他面臨苦痛的病友。接近七點，李醫師在葉添浩醫師的攙扶下，在眾人的掌聲中，緩緩步進書軒，身雖痛，但心自在，李醫師始終保持著笑容面對大家。「李醫師就好像大船師一樣，七十七歲了，卻都沒有休息，一邊做治療，一邊還是投入，堅持在偏遠地方，

七月二十三日於高雄靜思堂為李森佳醫師舉辦祝福音樂會，高雄慈濟法親紛紛送上祝福與感恩。攝影／朱立葦

去照顧這一些苦難的人，雖然自己有病痛，還是那樣的勇敢。」眾人專注地看著影片中證嚴上人於三年前對李醫師的不捨及讚語，佩服又動容。

堅持往診好習慣　行醫也行善

一九四〇年初，臺灣正值美日戰爭、躲空襲的年代，家境清寒、兄弟姊妹多，身為長子的李森佳，一直到九歲才讀國小一年級，下了課要馬上幫忙家裡做農事……儘管如此，李森佳總是名列前茅，年年當班長。看著父母辛苦地種香蕉、養豬、接零工，為全家打拚，還想讓孩子們有機會受教育，李森佳自小就知道要上進，也不負重望地成為家中第一位醫生。家裡雖然窮，爸爸還不

李森佳醫師寫得一手好書法，在高雄時為社區會眾服務寫輓聯，年節時就寫春聯。攝於二〇〇八年。攝影／許志成

李森佳醫師夫妻的休閒活動，除了當志工，就是務農，圖為二〇〇八年五月於岡山慈濟志業園區大愛農場種植芋頭。攝影／許志成

忘叮嚀李森佳當醫生的本質，是「為生命，不為錢」。

國防醫學院畢業後，李森佳回到高雄岡山行醫。結婚後，因妻子李呂鶴喜歡到寺廟參禪念佛，因而結識慈濟志工吳陳玉梯，夫妻倆從一九八五年開始參與慈濟的訪貧工作。早期岡山地區的醫生都有往診服務，李醫師一直到六十五歲退休前，始終堅持到窮苦病人家往診。其實，他在未參加慈濟之前就很慈悲，好友梁美善就這樣形容過他，「以前還沒有健保時，對弱勢者他都不收費。」也開玩笑地說，所以李森佳都賺不到錢。當時，鄉下交通不方便，呂鶴和志工們要拜訪的貧戶都住在偏遠的地區，每當苦於沒有車子、沒有司機時，李森佳總是把診所門一關，載著志工到處跑，當時李森佳的家，常常也成為慈濟志工聚會的場所。

實在正直又謙卑　義診行遍寰宇

透過報紙得知慈濟要為自己的老同學舉辦祝福音樂會，高雄大東醫院蔡森郎院長，特別邀幾位同在高雄的國防醫學院五十八期的同學前來參加。看到老同學李森佳，身體雖然有病痛，卻如此寬心自在，蔡院長說：「李醫師在學校的時候就是一位很實在、很正直的人，我們平時都一直有在聯繫，後來知道他退休後，又投入慈濟人醫會，為偏遠鄉親義診，他的善行讓我很感動，所以我也加入當他的慈濟會員，盡一點棉薄之力。這幾年看到他的身體有病痛，但是依然堅持為病患付出，讓我們幾位同學很不捨，但是卻更加佩服了。」

祝福會上參與的親友、法親，一邊聽著友人一位位上臺祝福，分享他們所認識的李醫師，一邊透過影片看著這幾十年來李醫師行遍寰宇的助人足跡，很多人的眼眶已充滿淚水。葉添浩一加入人醫會，就常與李醫師一同到偏遠地區、國際間義診，在葉添浩眼中，李醫師雖然是前輩，卻一點架子都沒有，十幾年

李森佳取得醫師資格回到高雄岡山開業後就保持往診的習慣，隨後也跟著太太呂鶴師姊做慈濟，加入慈濟人醫會。圖為二〇〇八年七月十九日卡玫基颱風水災後，李森佳於岡山受災地區義診。攝影／蘇正元

二〇一三年一月底，在玉里慈院歲末年終舉辦志工及同仁感恩餐會，院內稱「阿公醫師」的李森佳發紅包給同仁。攝影／陳世淵

來，李醫師敦厚善良的為人點滴，早已深植葉醫師心中，葉添浩說：「李醫師平日並不多話，很純樸、謙卑，但是對病人的健康，他非常的重視，因為他覺得這是他的責任，只要對病人有利益，他一定會去做，什麼事都站在病人角度設想，這真的是我們該學習的地方。」

慈濟道侶半世紀　子女道謝道愛

李森佳醫師在小學三年級，因為幫學校招募新生而認識妻子呂鶴，也因為呂鶴的因緣而認識慈濟，進而將行醫助人之路發揮到極致。儘管面對丈夫癌症的無常，這幾年，呂鶴勇敢的緊緊守候在丈夫身邊，陪伴他繼續在玉里慈濟醫院行醫。李呂鶴說：「在玉里慈濟醫院，他可以一方面關心他所掛念的鄉親，一方面藉由工作忘記病痛，現在就是把握當下陪伴著他，真的該下臺時，就下臺一鞠躬，期待他到終點時，依然那麼輕安自在。」面對人生最後的自然法則，縱然有很多的不捨，李呂鶴依然堅強的祝福著先生。

而在兒女心中，父親是自己人生的導航，一生效仿的典範。「爸爸，有幸福嗎？」小女兒李孟芳在臺上大聲問著，李醫師在臺下一直猛點頭。「今天，如果有人跟爸爸說『你很偉大』，他一定會說：『我又沒有做什麼，還這樣勞煩大家。』爸爸一直都是默默的做，很低調，常做利人不利己的事，儘管家人因為不捨會唸，他仍然堅持，不求回報。

這樣的身教，是我們兒女的榜樣。」從小耳濡目染，看著父母一生學佛助人，李孟芳豁達地對著父親說：「爸爸，如果生命該到終點就到吧！身體已經沒有辦法如我們所願了，但是您要守住您的心喔，記得念佛，平靜、坦然的面對人生最後的考驗。」

最後，李孟芳忍不住哽咽的說：「可以身為您的兒女也是我的榮幸。」回到臺下抱著父親說：「爸爸，加油！加油！加油！」李醫師唯一的兒子李國維也上臺感謝在場每一位來參加的人，高大的他感性地說，「因為爸爸很嚴肅，從小我就很怕他，很常被他修理，但是他一生所做的事，都是我們兒女最好的榜樣，他是一位生命的鬥士、生命的勇者，我們以他為榮。」李國維也藉著這溫馨的場合，大聲對父母說：「我愛您們！」兄妹倆再次深情的擁抱著父母。最後，葉添浩醫師推著李森佳醫師緩緩來到臺前，大家獻著花，爭相跟李醫師合照。今晚，李醫師始終保持微笑面對大家，雖然言語已不如以往清晰，但是最後他說了一句引起現場一陣哄然大笑的話，也就是小女兒剛剛預言的：「我又沒有做什麼，讓大家勞師動眾了。」

從李森佳來到玉里慈濟醫院之後就開始每週的居家往診，圖為二〇一五年九月與張玉麟院長（中）關懷案家的身體狀況。攝影／張哲卿

晚年結緣玉里　鄉里感激護健康

八月十一日，在玉里慈濟靜思堂二樓講經堂為李醫師舉辦了一場喜淚交織的感恩祝福會，當日共湧入了約三百位來賓，由玉里慈院林靜雯護理師和花蓮慈院醫務祕書李毅醫師擔任主持人。

李森佳醫師在親友同仁的攙扶下緩步走上二樓，進入會場。七點一開始，先由玉里福氣站長者組成的鼓隊表演迎賓曲，感恩會在振奮人心的鼓聲齊奏下開場。

玉里慈院張玉麟院長在致詞時感恩李醫師：「七十歲理應是含飴弄孫的年紀，但李醫師在退休後跟著人醫會各處義診，更下鄉到玉里小鎮加入緊急醫療的行列，因為年紀長又進行外科業務，

當初進行職業登記時遇到一些困難，相關衛生單位還前來了解評估，偏遠地區找醫師不易，尤其是外科醫師，對李醫師的感恩道不盡。」

富里鄉黃玲蘭鄉長流下眼淚表達感恩，她謝謝李醫師為南花蓮帶來醫療，即使年事已高，仍親自走到病人家裡診視深及骨頭的傷口。她說：「我是玉里的孩子，李醫師的醫德，是所有醫療人員最好的典範，在聽到您罹患肺腺癌，即使末期，您還一樣的堅持，心繫病人的健康情況，這個感動我不知如何表達，我只能代表南區鄉親，特別一鞠躬來謝謝李醫師。一年前我自己的大哥也是因為肺腺癌離開我們，在我大哥臨終時刻，玉里慈院即使沒有心蓮病房，仍給予最好的醫療和關心，讓他安詳的離開。」

花蓮縣警察局玉里分局長鍾德勳非常感恩玉里慈院，「第一次見到李醫師是在體適能的時候，那時有兩位同仁相繼罹患心因性的毛病，在自己的職位上往生，有鑑於此，員警的健康很重要，在玉里慈院的全程協助下，舉辦了多個梯次的體適能，謝謝張院長與玉里慈院的醫護同仁，守護全體警察同仁的健康，祝福李醫師和來賓都能平安健康。」

高屏區人醫會的兩位醫師葉添浩及洪宏典因為前往貴州義診，錄了一段影片祝福李醫師。洪宏典醫師回憶與李醫師合作的過往畫面，他說，李醫師雖然去到玉里，但仍舊一直心繫高屏人醫會，

來自三民福氣站的阿公阿嬤以柔軟的舞蹈表演思想起，最後，大家在楊招治師姊的帶領下齊喊：「李醫師，我們愛你，加油加油！」攝影／楊舜斌

一群白衣天使忍住淚水，微笑以手語演出〈人間有愛〉獻給阿公。攝影／楊舜斌

只要有空檔，一定會回來支援值班，李醫師的精神是高屏區所有醫師的典範。

除了病人感恩李醫師，同仁更視李醫師為心目中的「阿公」，李醫師的跟診護佐江文珍，一上臺先跟阿公擁抱一下，她說，「我在玉里慈院服務九年，很感謝他願意來玉里服務，每回跟診和居家關懷時，阿公總是笑咪咪的，不會因為動作慢或出錯而責怪，反而細細告訴我怎麼換藥、傳授經驗，每次從高雄岡山回來，都會帶自己種的水果、特產請護理同仁，祝福阿公一切平安。」十二位護理師透過〈人間有愛〉手語表演，表達對阿公醫師的愛。

來自三民福氣站的銀髮長輩演出〈思想起〉，當中還有一名年齡已達九十七歲的阿嬤，每位老人家穿著繽紛的花布布兜，靈活的舞動讓全場驚訝不已，阿嬤們感恩李醫師對她們的照顧，齊聲祝福：「李醫師，我們愛你！加油加油。」

譜寫生命桃花源
大愛劇場重現真情

慈濟傳播人文志業基金會副執行長兼大愛電視臺總監葉樹姍從臺北特地南下，要對李醫師表達感恩，她含著淚水是不捨與感動，「因為李醫師用他的身教告訴我們，什麼是志為人醫，也因為這些精彩的真人故事，讓大愛戲劇節目更加的豐富。」

在播放《生命桃花源》預告片之後，演出大、小李醫師演員也來到現場。大

「生命桃花源」由八十歲的龐宜安導演製作，七十二歲的湯以白導播執導。飾演大小李醫師的演員及工作團隊也到場表達對李醫師生命故事的感動。攝影／楊舜斌

李醫師江俊翰先要求抱了李醫師，他描述接演的心路歷程：「本來因為身體健康出現狀況，想要推掉這部戲，但是看了劇本後改變了想法，我覺得，這個世界上有太多需要幫助的人，僅僅只是一個關懷，就能改變其他人的一生。」演出期間也非常感動、飾演小李醫師的演員黃玉榮，傾訴自己本身是瑞穗人，特別能體會偏遠醫療的不易。

《生命桃花源》，是電視界兩位資深戲劇前輩製作，八十歲的導演龐宜安和七十二歲的導播湯以白，他們笑稱是二位老人製作了一齣老醫師的劇，龐導讚歎大李醫師：「在訪問大李醫師一年的時間裡，他總是知無不言，實地拍攝的過程，玉里慈院的醫師、護理師更是親自參與演出。」湯導播則是不斷加碼透露劇情，她覺得沒有什麼比真情來得感動，認為只有大愛臺的戲能讓她變年輕。二位資深媒體長輩都受到九十七歲的阿嬤激勵，異口同聲地說絕不輕言退休，要繼續製作感人的大愛劇場！

傳頌醫德　鼓勵後進醫入偏鄉

當螢幕播放出李醫師最後一次居家關懷的影片時，全場啜泣聲不斷，大李醫

師將病人交給弟弟小李醫師照顧的心，震撼全場。影片中點出李醫師退休後投入偏鄉醫療，出診兩千一百一十六場次、服務一萬三千零八十七人次、總服務距離一萬八千四百公里，約繞行臺灣十六點二圈。在玉里慈院居家往診八年來，參與了三百六十八場居家關懷、共計服務兩千三百五十八人次，服務範圍包括玉里鎮、卓溪鄉、瑞穗鄉、富里鄉。

影片中的老病人石榮來先生今晚也來到現場，他感恩李醫師：「李爸爸，我現在沒有再喝酒了。」石先生也用李醫師鼓勵自己的話回饋給大李醫師：「你要加油，要有一顆堅強的心對抗病魔。再回來看我們。」

與李森佳醫師相差十二歲，小李醫師李晉三上臺分享與大哥相處的點滴，他們是在不同的世代成長，長兄如父，他記得是大哥帶他進入小學報到，即使後來大哥到外地念書，依舊非常重視弟弟妹妹的教育。小李醫師前陣子也發現罹患了胃癌，進行了手術，特別能體會大哥經歷化療後，身體出現變化的艱辛。

李森佳醫師的孫子謝昌廷和謝昌鴻，以口琴吹奏〈青山無爭〉獻給外公。攝影／楊舜斌

感恩會進行到尾聲，李森佳醫師的孫子，謝昌廷和謝昌鴻以口琴吹出悠揚的樂音，以一首〈青山無爭〉送給外公。李醫師的小女兒李孟芳，以一曲「月亮代表我的心」表達不捨與對父親永遠的愛。李醫師的太太李呂鶴師姊說，非常感恩，謝謝大家幫他辦這樣的一個感恩會。李醫師的大女兒李孟玲，每年過年前都會到玉里慈濟醫院，現場寫春聯與民眾結緣，並將民眾投入竹筒的所得捐出，她說，爸爸的偉大，我只能跟隨，盡量做到他的百分之一，希望他能以我為榮。

「爸～你很厲害ㄟ。（臺語）」「沒啦！稍微一點點而已啦！（臺語）」小女兒李孟芳在臺上和父親逗趣的對話，讓在座的觀眾破涕為笑。小女兒也感恩在場所有的慈濟家人，「因為你們，我才知道爸爸做了這麼多，這些紀錄，對我們家人來說，對我爸爸來說，意義重大。」大愛電視臺總監葉樹姍也轉達了上人特別交待的祝福，捧著兩樣水果屈膝獻上，蘋果代表平安，桃子則象徵著生命桃花源。

感恩會在全場合唱〈一家人〉之後圓滿，主持人李毅醫師和林靜雯護理師問李森佳醫師：「李醫師，我們以後仍鬥陣做夥好嗎？」李醫師立刻答應：「鬥陣做夥，好！」

隔天，八月十二日，在花蓮慈院

李醫師的大女兒李孟玲，表達對父親的崇敬，希望能做到讓父親以自身為榮。攝影／楊舜斌

三十一周年院慶大會上，李森佳醫師與家人也特別抵達花蓮靜思堂國際會議廳，在玉里慈院張玉麟院長與花蓮慈院癌症醫學中心劉岱瑋副主任、癌症個案管理師林英惠、胸腔內科病房張素雯護理長的陪伴下，李醫師離開輪椅一步步走上臺，李醫師對自己的寡言致歉：「我姓李，平常不喜歡說話，就比較閉俗（臺語「害羞」），講話困難，講不到幾句話就停掉了，放給別人去發揮就好。」簡單的話語顯現出癌症已轉移腦部的影響，但李醫師的堅毅，讓全場滿溢著不捨及感動的淚水，大家不捨李醫師年事已高卻承受著病魔的考驗，大家感動李醫師即使步履蹣跚、舉步維艱，仍堅持看診、以病人為重。

幾年前錄製的影片中，李醫師曾說，「我們醫師醫德最要緊，救到病人的命，是一件難忘的喜事呀！」李醫師心中的三個願望，往生後能捐出大體、再次見到往診的老病人、最後能見師一面，都已如願。《生命桃花源》於八月十六日晚間八點播出。上人開示時，感念這位老弟子的付出，也提醒大家要準時收看李森佳醫師二兄弟的生命故事。

二〇一七年九月十四日大愛劇場「生命桃花源」播映完畢。李森佳醫師則於隔日上午七點二十五分往生，大體自高雄出發繞經玉里慈院行最後告別，於下午兩點十五分抵慈濟大學大捨堂，依願成為慈濟醫學教育模擬手術之無語良師，預計將於二〇一八年三月啟用。期待人醫典範的故事能在世間傳頌，影響更多人投入與關心偏鄉醫療。

李森佳醫師與家人於八月十二日參加花蓮慈院三十一周年院慶大會，感謝花蓮慈院放腫科團隊，更感謝師父證嚴上人。攝影／許榮輝

二〇一七年九月十五日李森佳醫師於下午兩點十五分抵慈濟大學大捨堂，依願成為模擬手術之無語良師。

加拿大　甘露市

林火毀家園
中醫義診安身心

2017.07.16~25

文／加拿大慈濟分會
攝影／吳群芳

熊熊烈火迅速蔓延而至，無情地吞噬掉生活多年的家園。加拿大卑詩省自四月即發生林火，危及各地居民安全。慈濟加拿大分會志工於七月十二日前往主要收容中心之一的甘露市（Kamloops）勘災，發現物資充裕，只是災民倉皇離家，焦躁不安，甚至出現失眠現象，因此決定請慈濟人醫會中醫師進駐麥克阿瑟島（McArthur Island Park）復原中心，決定自十六日起為災民和救難人員義診，並提供安神茶膚慰身心，服務至七月二十五日暫告結束。

加拿大野火失控，等同燒毀兩個新北市，加拿大政府災後提供災民慰問金與食宿，那麼慈濟能扮演什麼角色？執行長何師兄：「人醫會是我們的強項，加拿大有它的西醫系統，可是在有災難時，很多災民會焦慮，有情緒問題，我覺得這個時候，針灸會有很大的幫助。」慈濟志工從溫哥華，單程開車四小時，到卑詩省甘露市的大型收容中心設立中醫服務站。

經過一晚大風吹襲，七月十六日天空

四月至七月間，加拿大卑詩省發生多起森林大火，慈濟志工前往收容最多災民的甘露市設立中醫義診站，居民前來登記就診。

麥克阿瑟復原中心的負責人戴爾接受慈濟人醫會司徒祖恩中醫師針灸治療肩痛。

中煙霧迷漫，空氣焦味刺鼻，讓人呼吸不順、眼睛感到很不舒服，災民的健康令人憂心。

對中醫感到好奇，麥克阿瑟復原中心負責人戴爾成為第一個就診患者，經過林清棋中醫師用頭皮針施針治療，肩膀疼痛的症狀已經改善非常多。

「姊姊從網路上看到這個訊息，就趕快通知我。」湯姆遜尼古拉地區（Thompson Nicola regional district）的人，幫忙將慈濟的中醫義診公布在網站上宣傳，鄉親艾米因此前來請中醫師治療她腰酸背痛的毛病。

十九日，大溫哥華區因低氣壓而風勢轉強，區內的空氣品質已改善，日前發出的空氣品質警示已解除。志工和二位醫師步行到桑曼中心（Sandman Center）發義診傳單，幾乎途中遇到人，志工都會把握機會上前詢問是否需要中醫幫助，一天下來，大約分送六百張傳單。

二十一日為大家服務的是高憲如醫師和黃朗軒醫師，二十二日黃朗軒醫師繼續義診，由施坤郎醫師與高醫師交班。

常見撤離的災民手上有不同顏色的手環，經了解，顏色代表被安置的區域。設於山曼中心的收容中心原是大運動場，放了五百張床，沒有隔間，難免彼此干擾，影響睡眠。加上災民原本情緒就緊張、焦慮。志工帶著安眠茶包到收容中心外，由救世軍人員協助提供熱水，沖泡安眠茶，幫災民和工作人員安定心神、改善睡眠。

慈濟安眠茶極受歡迎，服用過的人，有的說「睡得像石頭一樣動都不動」，有的說「睡得像嬰兒一樣熟」，第一批帶來的安眠茶迅速告罄，加拿大分會各區志工二十一日緊急到靜思堂協助製作，由何國慶師兄帶往甘露市。

施坤朗醫師二十一日診所特別忙碌，看完診趕到車站，搭乘灰狗巴士，晚間十點抵達甘露市，義診結束後又要趕回溫哥華。他說：「雖然我時間有限，但很樂意來，這是很有意義的事。」施醫師當天看的病人，大多是肩膀疼痛，他判斷都因緊張、焦慮而引起，他相信自己所做的對他們會有些幫助。

黃朗軒醫師為了來義診，診所休息

志工發送義診宣傳單，希望幫助更多人緩解身心不適。

兩天。黃太太一一打電話給已掛號的病人，告訴他們黃醫師要去為林火災民服務，請他們改看診的時間，病人都很願意配合。

服務中心剛開門，趁還沒災民來尋求服務，紅十字會及其他單位的工作人員搶時間來看診。

二十二日下午，國防部長石俊(Harjit Sajjan)到甘露市參與聯邦政府的記者會之後，來到收容中心。部長親和力十足，與在周邊的服務單位一一握手致意。他上周才來加拿大分會參訪，看見慈濟人特別親切，合掌說：「我應該這樣招呼你們才對。」部長並主動向甘露市長及其他貴賓介紹，慈濟在全國以及國際賑災都做了很多，很有經驗。

欣蒂(Cindy Charleybay)住在威廉斯湖，和先生及八十歲的母親撤到甘露市已一星期。他們的房屋雖然沒遭火焚，但受煙燻，家中所有物件都不能使用，也暫不宜居住，目前全家棲身甘露市的旅館，不知道何時可返家。欣蒂的先生是原住民，每天早上帶著家人一同祈禱，她說：「即使如此，要保持平穩正向的心情，仍非常不容易！我知道很多人都出現焦慮、憂鬱的病狀，還有人完全崩潰。」二十三日，欣蒂陪著先生和行動不便的母親

來慈濟中醫義診站看診。

欣蒂和母親都抽到同樣的靜思語「有力量去愛人或被愛的人，都是幸福的人。」 她直說：「太神奇了 ！」要把這句靜思語貼在牆上，每天提醒自己。志工們擁抱欣蒂，為她獻上祝福，她感動得眼眶泛淚。欣蒂在慈濟的留言簿上寫下原住民語「謝謝！」並寫著「我們彼此分享了喜悅的淚水！」

此次來甘露市及周邊城鎮賑災的紅十字會人員，除了有三十七名來自美國外，大多則來自加拿大各地區。此次因緣，讓更多組織認識加拿大慈濟人的藍天白雲，並以中醫義診與許多急難救助人員結了好緣。

住民愛德華(Edward Johnson)左腳跟痛了三個多星期，幾乎無法踏在地上，二十五日，他拄著拐杖一拐一拐來求診。他又因耳鳴，嚴重重聽，劉靜穗醫師問診時，必須提高音量並重複好幾遍，他才能聽清楚。劉醫師在診療室為愛德華施頭針和體針，愛德華不用拐杖就可站起來了。劉醫師要愛德華走幾步，他竟然行動自如，醫生說的話也聽得見了！他開心地問「要我跳舞嗎？」起針之後，愛德華拎著拐杖，走出服務中心。

二十五日是義診最後一天，最後一位病人是在附近修馬路的舉牌工人，每天在三十多度的高溫下從早上八點半工作到下午四點半，因此無法更早來求診。昨天她下班後來掛號，因還有好幾位病人在等待，無法順利看診。今天這位女士來的時候又已接近服務中心五點關門的時間，志工不忍心再拒絕，施醫師也把握時間為她做了手法，讓她緊繃的肩頸較為柔軟鬆弛。

十天的中醫義診服務，總共服務兩百三十一人。一方有難，十方周知，送愛馳援。中醫義診後，加拿大慈濟志工仍持續於甘露市評估未來的賑災方向，希望可以膚慰受災鄉親的身心，一起為無家可歸的災民盡一分心力。

協助災民的各單位工作人員得知慈濟中醫義診，也會趁空檔前來接受治療。圖為施坤郎中醫師。

馬來西亞　檳城

一廿心　愛延續
慈濟洗腎中心二十年

2017.08.03

文／馬來西亞慈濟分會志工
攝影／杜蕙希

馬來西亞檳城佛教慈濟洗腎中心是全馬第一家由非政府組織經營、費用全免的洗腎中心，喜迎成立二十周年，並舉辦為期一個月的靜態展。馬來西亞慈濟分會執行長郭濟緣說：「我們走過這條路，感覺很好。因為看到很多能夠付出的菩薩湧現，足見這是一家由很多人一起建立起來的洗腎中心。」二十年來，洗腎中心一步步跨越障礙，不僅延續腎友生命，甚至幫助腎友開啟慧命。

訪視貧病　籌建洗腎中心

回顧九十年代，是馬來西亞經濟起飛的時期；人民生活水準隨之提高，但醫療資源卻未能跟上洗腎人數成長的速度。當時慈濟在檳城的一百三十五戶照顧戶中，有三十多戶需要洗腎，甚至有患者為求一線存活希望而登報籌款。

照顧戶身受病苦折磨，還要擔心醫療

馬來西亞慈濟志工在二十多年以前訪視，發現洗腎設備的迫切性，因而決定籌設免費的洗腎中心，並開始舉辦各種活動募愛募款。

馬來西亞的慈濟洗腎中心挽救了許多病友的生命及家庭，除了檳城，也陸續在日得拉及北海成立洗腎中心。

費用，志工林汝明說：「當時發覺到要洗腎的人很多，在政府裡面排隊排到不知道幾時，有些私人醫院一架、兩架、三架在洗，根本解決不了問題，而且很貴。」許多人因為付不起昂貴的醫療費用，選擇放棄治療。服務腎友多年，馬來西亞慈濟醫療志業主任李妙紅說：「一般上班族可能在（馬幣）一千初到一千五百塊的薪水，洗腎一次三百五十塊，一個月幾乎要十二 、三次，賺的錢單單要洗腎就不夠了，然後就不用生活了。」

馬來西亞慈濟志工不忍照顧戶貧病交迫，決定籌辦一家免費的洗腎中心，經過多次審慎評估，設立籌備小組，於一九九六年九月著手籌建，這無疑是一項巨大的考驗。「這個行業的人給我們的意見是，如果這樣免費洗腎的話應該是沒辦法保持下去。」執行長郭濟緣表示，全免洗腎服務的構想，在當時猶如天方夜譚；資金籌募、醫療專業、人才招募等等，重重難關；慈濟志工一念堅持，救命的事，再困難也責無旁貸，慈濟志工化願力為行動，透過環保回收、舉辦大型義賣園遊會或人文之夜等活動，吸引大批民眾參與獻愛，護持籌建洗腎中心。

在萬眾一心的祝福下，一九九七年八月三日，全馬第一家免費的洗腎中心正式在檳城成立，也是慈濟於海外的第一所醫療志業體，集合社會大眾的力量，讓當地貧困的洗腎病患得到治療的機會。慈濟醫療救護網持續展開，二〇〇二年，佛教慈濟洗腎中心相繼在吉打州日得拉和威斯利省北海成立。二〇一二年，慈濟在檳城籌建大型的洗腎中心，二〇一五年竣工開始營運，洗腎機也從原本的十六臺增加到九十九臺，服務更

腎友阿都拉札（右）以豎笛給羅納爾來一場友情專屬的音樂療癒。

多洗腎病友。

曾經參與洗腎中心的籌備工作，志工葉燕新說：「那時候什麼都懵懵懂懂，都不知道怎麼處理規畫。還好，二十年後，已經可以看到成功，很感恩今天有這個機會參加周年紀念，一切都很圓滿，我們繼續再做下去。」

慈悲能跨越種族和信仰的界限

陳亞惹是虔誠的天主教徒，卻因為生活、病痛所逼，須依靠折疊民間信仰的紙紮品過生活，四十二歲喪夫，一個人養育三個孩子。陳亞惹洗腎的第一個月，因不懂得尋求收費較低的洗腎機構，一次三百令吉的洗腎費，一下子就將她折紙紮品一天六令吉的收入給消耗殆盡。一九九七年八月，陳亞惹成為慈濟洗腎中心的第一批腎友，解除了生命中最大的壓力。十八年後（二〇一五年），陳亞惹因為癌症而往生，可是她的人生已無遺憾，因為已經如願看著三位兒女長大成人。

長期洗腎的費用拖垮很多家庭，有父母為了孩子咬緊牙根，也有孩子為了洗腎的父母放棄事業，沙拉霞的女兒就是例子。

沙拉霞於二〇一〇年被確診為腎臟衰竭，不久之後中風，手腳肌肉萎縮，加上糖尿病併發症，雙眼全盲，完全沒辦法自理，羅哈娜和羅哈悠姊妹倆為了照顧母親沙拉霞，由羅哈娜辭去工作全心陪伴母親。家中少了一份薪水，沉重的

洗腎費用，讓羅哈娜不得不求助於慈善機構。對於一個佛教團體經營的慈善洗腎中心，羅哈娜坦言當初曾經猶豫和掙扎，後來才了解到慈濟大愛不分國界，慈悲能跨越種族和信仰的界限。如今姊妹倆放下了沉重的經濟壓力，盡心盡力地照顧母親。

走出病苦陰霾　用樂音助人

二〇〇〇年，阿都拉札被檢驗出腎臟開始衰竭，十年後，醫生診斷他必須開始洗腎才能活下來。身為大男人的阿都拉札，除了哭還是哭，因為洗腎一次要兩百令吉馬幣，儲蓄都快因為洗腎用光了。當時的阿都拉札是在百般無奈的情況下，來到這個由華人及佛教徒居多的慈善機構，申請免費洗腎。

如果不是親身經歷，他還真不相信，這個社會上真的會有不分宗教、種族、只為助人存在的慈善機構。現在的他不只走出病苦的陰霾，心靈也獲得很大的成長。在洗腎的時候觀看大愛電視的人間菩提節目，讓他認識了慈濟的創辦人證嚴法師，他說：「我這才明白，在這裡所感受到的尊重和愛護，都源自於證嚴法師對慈濟志工的教誨。」本來就喜歡助人但覺得缺乏能力的阿都拉札，看多了證嚴法師和慈濟志工身體力行的助人身影，發現助人不是有錢人的專利，而是有心人的付出，現在的他知道也做得到。

年輕時的阿都拉札曾心懷音樂夢，當年儲蓄不多，卻捨得花錢買一把豎笛。後來因為腎臟衰竭，他不再吹奏，沒想到二十年之後竟然還會有因緣再拿起豎笛。

聽聞其中一位一起洗腎的好友羅南得，因為面臨可能需要截肢的情況而有些擔憂沮喪，阿都拉札帶上心愛的豎笛，連同其他腎友、護士和志工前往探望。大家的到來，讓羅納爾盡訴心中的憂慮。阿都拉札準備好豎笛，給羅納爾來一場友情專屬的音樂療癒。以前吹豎笛，是為了個人興趣，現在則更多了一分用音樂療癒和激勵人心的使命。阿都拉札正用行動融入他想要的平等、互愛的人文環境。有能力幫助別人的人，最富有，也最幸福。

珍惜又感恩　累積善福緣

一九九八年，瑪利亞班因為時常生病而被檢驗出罹患腎臟病，必須終生洗腎。身體出狀況，工作表現大不如前而遭公司開除；病苦加上面對經濟、生活壓力，身為一家之主的尊嚴喪盡。瑪利亞班感恩慈濟提供全免洗腎服務，減輕肩上的經濟重擔。瑪利亞班非常聽護士的話，用心地照顧瘻管也定時吃藥，把身體照顧得非常好。洗腎幾年後，瑪利亞班在志工黃慈好的引介下成為冷氣維修員，直到現在，工作已經邁入第十年。懂得自我健康管理，加上懂得為別人著想的善良，終究給瑪利亞班累積了一份幸運，在二〇一四年九月十四日（洗腎十六年後）成功換腎。

瑪利亞班非常感恩，因為老闆在他換

腎必須休假的三個月期間，不但沒有把他辭退，還照常提供薪水。瑪利亞班成功換腎後，更積極地照顧自己、不畏艱辛地勤奮工作。直到現在，瑪利亞班仍定期把月捐善款交給護士長黃靜嫻，希望能夠盡點棉力幫助更有需要的人。

受助助人 腎友變志工

楊亞明從九歲開始幫舅舅炒蚵煎，就這樣炒了四十八年。身為家裡的經濟支柱，太太和女兒是楊亞明努力工作和生活的動力。二〇〇九年，楊亞明被醫生診斷患上腎臟病，必須洗腎，家裡的經濟支柱突然倒下，無法工作，女兒又還小，讓楊亞明和太太倍感徬徨無助。幸好，楊亞明通過鄰居的協助，申請到慈濟洗腎中心洗腎，解除了經濟負擔和心理壓力。這個家，除了楊亞明患腎病，太太溫麗燕兩年前因為患糖尿病而截肢，女兒也患有先天性心臟病。每位家庭成員都逃不過病苦的折騰。

對一個生病的人來說，要活下來不容易；可既然活著，就要好好發揮生命的能量。

趁著做生意的空檔，到別的攤位去為慈濟勸募愛心善款，是楊亞明在慈濟洗腎之後，堅持去做的一件事。志工謝國義跟楊亞明接觸後，覺得他有感恩心又善良，相信他定能成為志工，大家用心陪伴，最終幫助楊亞明克服內向的弱點，自信地招募月捐會員。如今楊亞明的捐款會員已經多達一百多位；能夠把

瑪利亞班換腎後更積極地照顧自己、勤奮工作，至今仍定期把月捐善款交給護士長黃靜嫻，希望盡點力付出助人。

握活著的當下，幫助有需要的人，讓他的心靈更加充實滿足。

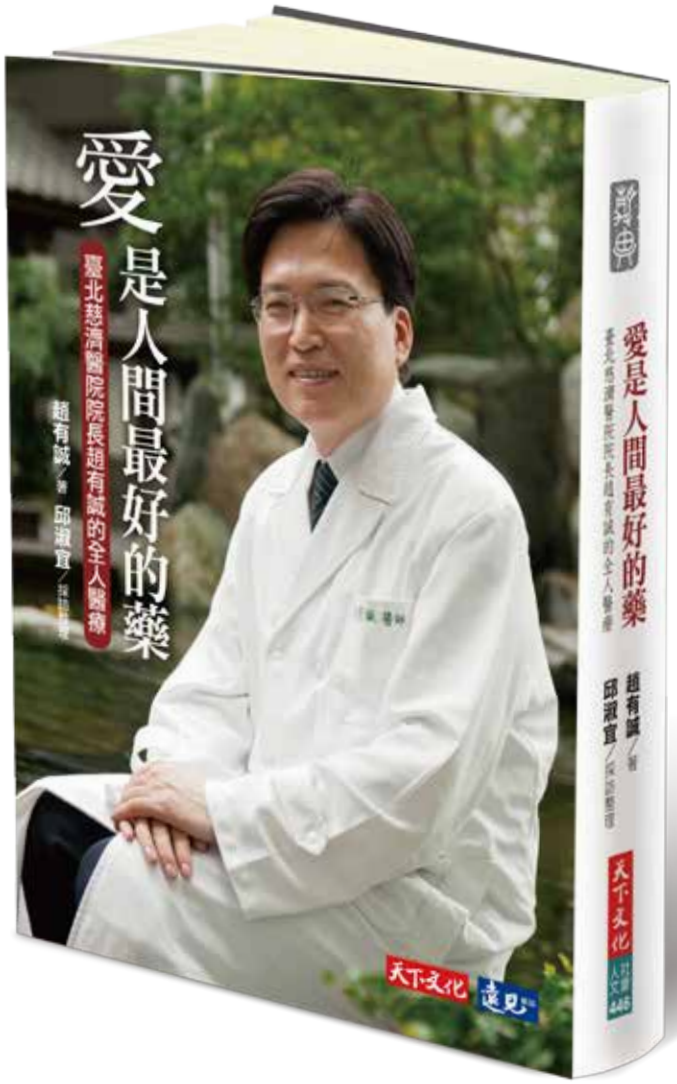
走過二十年，慈濟洗腎中心的成立，匯聚著許多人的愛心，堅守志向，恆持善念；讓一群因為病苦徘徊在絕路邊緣的腎友，迎來重生的奇蹟。

楊亞明接受慈濟協助開始洗腎（上圖），之後投入志工活動以助人行動回饋慈濟。

愛是人間最好的藥

臺北慈濟醫院院長趙有誠的全人醫療

作者：趙有誠　天下文化出版



我能勝任嗎？

二〇〇八年三月一日，我到臺北慈濟醫院報到，接任院長一職。原以為這只是職業生涯中一次工作環境的轉換，後來才知道，這一天不但是我人生最重要的一刻，也是最大的轉捩點。

後來回想初到慈院那段忙得只剩下呼吸時間的日子，我常跟親近友人說，當初要是知道臺北慈院院長責任如此重大，我絕對不敢來，因為當時的我不配坐在這個位子上。

接掌臺北慈院
人生重大轉折

二〇〇七年十月，我從三軍總醫院副院長一職，轉調到國防部軍醫局擔任處長。上任不到半個月，便接到慈濟基金會副總執行長林碧玉的邀請，慈濟想邀請我到臺北慈濟醫院任職。這讓我非常意外。

我跟慈濟毫無淵源，怎麼會找上我？

在跟林副總見面之前，我認為自己不可能提前退伍，但林副總的一席話打動了我，讓我開始慎重思考轉換跑道。

之後林副總邀請我到花蓮靜思精舍參訪，這是我第一次近距離見到證嚴上人，那一次他沒有跟我提起這件事。上人詢問我是否願意到臺北慈院服務，是之後行腳到臺北，出席在板橋靜思堂的歲末祝福活動。結束後，林副總安排我跟證嚴上人一起搭車回慈濟關渡園區。那時我跟上人才第二次見面，不曉得該說些什麼。

還好上人開口了。他對我說，北區很多師兄師姊跟隨他很久，出錢出力在社會上救苦救難，貢獻很大，但大家漸漸老了，病痛纏身，常常躺在大醫院急診室苦等床位。上人說，籌建臺北慈濟醫院，一方面希望這些一輩子都在幫助別人的師兄師姊年老生病時，可以得到妥善照顧，另一方面，是希望我們可以用同樣的心去照顧所有有需要的人，尤其是貧苦的人。

上人問我的想法，我說：「慈濟人好多，我覺得責任重大。」上人接著問：「那你願不願意承擔這個責任？」很多年後，上人有一次行腳到臺北慈院時說，那天他問我這個問題後，很擔心我回答「人很多、責任很重，我想我還是不要來了。」幸而我沒讓上人失望，就在那一刻，決定接下臺北慈院院長一職，我回答上人：「如果我有這個機會的話，我會很努力很用心，把大家當作我的家人，照顧他們的健康。」

依軍醫局規定，離職必須三個月前報准，我十月一日才就任，十一月底就提離職報告，自己都不太好意思，覺得對不起栽培我的三軍總醫院，但是軍醫局及三總人才濟濟，少了我不至於有太大影響。我相信證嚴上人也找得到其他人，只是那個當下，我覺得上人好像殷切期盼我能協助他管理臺北慈院，那種「義不容辭」的感覺，讓我願意承擔這個責任。

院長之職，嚴峻的考驗

接任前我以為，就是管理一家醫院，不過是從三總換成臺北慈院，我應該駕輕就熟。但上任約一個月後，我發現自己好像有一點「能力不足」，擔任臺北慈院院長，不只需要醫學上的專業及管理能力，這個角色還必須充分了解慈濟志業的精神及內涵，才能將「慈濟精神」落實到對病人的照護中。

我是軍醫體系養成的醫師，一九七四年進入國防醫學院就讀，一九八一年畢業進入三總，直到二〇〇八年少將退役離開三總，一共在三總服務二十七年，大學實習那兩年，則是在服務退除役官兵的臺北榮民總醫院。雖然我的職業是醫師，但本質上是軍人。

慈院是證嚴上人創立的醫院，充滿女性特質。我從一個陽剛的公家軍醫院，轉到一個溫柔無比的民間醫院，還是由宗教慈善團體創立的醫院，兩者截然不同。除了日常院務外，我還得全方位了解慈濟四大志業。

二〇〇九年八八風災，臺北慈濟醫院有三百多名同仁自願參加義診和清掃災區工作。上圖因為車輛無法到達災區，人人全身背滿家庭醫藥包，到屏東林邊發放。下圖為趙有誠院長於嘉義東石塭仔義診。

慈院院長要做的遠遠超出「醫療」及「管理」，他必須通曉慈濟語言、熟稔慈濟文化，要能落實證嚴上人創辦醫院的理念，不辜負證嚴上人對「大醫王」的期許。我對自己起了懷疑，覺得自己不適合慈濟，萌生打退堂鼓的念頭。已經到職的我，上任時親手自證嚴上人手中接過院長聘書，上頭清楚寫著任期，無論如何都得做完這一任吧？我跟太太商量，是不是任期到了，我們就知所進退？

不要小看自己

我想，全心全意投入慈院工作，任期內全力以赴就是了，但不適任的想法偶爾還是會冒出來。有一天我又在想這個問題時，正從一樓走樓梯回三樓辦公室，抬頭正好看到轉角牆上貼的靜思語—「不要小看自己，因為人有無限的可能。」

對啊，人有無限可能，為什麼要自我設限？做中學，學中覺，我一天比一天更熟悉院務，也更了解慈濟志業，來慈院一年後我培訓慈誠委員，再一年後受證。借用臺北慈院副院長張耀仁的名言，就是我安裝好「慈濟大愛軟體」了。我不再懷疑自己是否適合這裡，也不再有離去的念頭。

二〇一〇年五月十六日，臺北慈院舉辦五周年院慶，面對前來賀喜的證嚴上人、慈濟基金會重要幹部與其他慈院院長，以及臺北慈院的志工群，致詞時我忍不住哽咽，感恩、感動，都不足以表達我心中的感受，回想到在慈院的這兩年多時光，我能堅持不懈，靠的是慈濟人的愛，也非常感謝大家願意敞開胸懷接納我。

從「軍事化」的趙有誠到「慈濟化」的趙有誠，我深刻體會「不要小看自己，因為人有無限的可能」這句靜思語。這是影響我最深的一句靜思語，我也常以這句話勉勵同仁。

摸索三年找到定位

其實在就任之前，上人已經給了方向，他叮囑我要讓慈院成為「人醫的典範、醫界的清流」。上人期許慈院是充滿「人文」的醫院，雖然上人曾跟我解釋「人文」的意義為「人品典範，文史流芳」，但我難以理解其內涵。雖然上人給了方向，我卻抓不到要怎麼做。對那時的我來說，有目標但沒給執行步驟，等於命令不明確。

在「安裝慈濟大愛軟體」的過程中，我理解了慈濟精神。上人的理想並非口號或標語，只要我們用心，是做得到的！

來慈院三年後，恰好二〇一一年過年前，慈濟人暱稱「紀媽咪」的資深師姊紀陳月雲，送我一個「圓滿自在」的木雕飾品，完全符合我的心境。我掛在辦公室牆上，常常抬頭看一看，期許自己：做事要更圓滿，讓每個走進慈院的人，都覺得自在。

回頭看，決定到臺北慈院服務實在是很大膽的決定，當初要是知道慈院院長肩扛多少責任，我絕對不敢來。從三總到慈院，是我人生最重大的轉折。

路還很長，責任也會愈來愈重，但我不怕，因為有最好的老師帶領我！

(書摘出處：第二章)

敬邀支持「愛啟發愛—傳播醫療典範」 |公益募書計畫|

讓趙有誠院長帶領臺北慈濟醫院落實「全人醫療、愛的醫療」的故事，啟發更多醫學院學生。

靜思書軒 訂購和募書服務電話：+886-800-391-168

公益募書

我吃的藥能配胃藥嗎

文／賴欣君　臺中慈濟醫院藥學部藥師

Q：藥師您好，請問一下我這個抗生素的藥袋上寫不能跟胃藥一起吃，但醫師有開胃藥給我呀，這樣是不是有點矛盾？還是我要隔開多久吃呢？

A：您好，醫師幫您開立的藥物，是針對因胃的幽門螺旋桿菌感染，所造成的胃潰瘍，通常會搭配兩種抗生素和一種氫離子幫浦抑制劑的三合一療法治療。藥袋上寫的胃藥，是指一般含鎂或鋁的制酸劑，因為會影響Levofloxacin（可樂必妥膜衣錠）這種抗生素的吸收，所以建議需間隔兩小時再服用。但醫師幫您開立的胃藥 Rabeprazole（百抑潰腸溶膜衣錠），是氫離子幫浦抑制劑，並不會影響這種抗生素的功效，所以請您按照醫師指示，按時把藥物服用完畢。

胃藥百百種，不同功能的胃藥，服用時間點可能不同

根據不同的情況，醫師會開立不同作用方式的胃藥，例如：胃酸分泌過多時，可能會開立含鎂或鋁的制酸劑去中和胃酸，或開立組織胺阻斷劑和氫離子幫浦抑制劑，以減少胃酸分泌。

病人如果還有胃痛症狀時，醫師也可能開立有局部麻醉效果的胃藥來止痛；病人若是已經有胃潰瘍，醫師就可能開立黏膜保護劑，以利在傷口處形成薄膜保護；如果腸胃蠕動較慢，醫師可能會選擇促進蠕動劑，以增進胃的排空速度；遇到病人腸、胃有抽筋痙攣的狀況時，平滑肌鬆弛劑則能幫助放鬆；若是病人胃內產氣較多，醫師則會開立有消泡作用的介面活性劑，幫助消脹氣。

胃痛的情況有很多種，醫師會根據狀況，給予病人適合的藥物，請您記得根據醫師指示，按時服藥，若有其他藥物需同時服用，也別忘了問醫師，或者在領藥時，向藥師請教服用方式，才能發揮藥物的最大療效唷！

胃藥分類	作用	建議服用方式	胃藥舉例
制酸劑	含鋁、鎂、鈣、鈉等製劑，中和胃酸	三餐飯前或飯後	Magnesium Oxide(如：氧化鎂錠) Aluminum Dihydroxyallantoinate (如：樂胃爽錠)
組織胺阻斷劑	抑制胃酸分泌，減少胃蛋白酶產生	三餐飯後及睡前	Cimetidine（如：瑞胃得膜衣錠） Famotidine（如：胃樂順膜衣錠）
氫離子幫浦抑制劑	抑制質子幫浦，抑制胃酸分泌	一天 1-2 次，飯前服用	Rabeprazole（如：百抑潰膜衣錠） Lansoprazole（如：泰克胃通口溶錠）
含局部麻醉劑的胃藥	有局部麻醉效果可止痛，常配合制酸劑使用	三餐飯前及睡前，不可咬碎	Strocain 含 Oxethazaine（如：息痛佳音錠）
黏膜保護劑	潰瘍處形成黏膜保護層	飯前半小時	Sucralfate（如：保胃懸乳液）
促進腸胃蠕動劑	促進胃排空及消化道蠕動	三餐飯前或飯後	Mosapride（如：胃莫傷膜衣錠）
平滑肌鬆弛劑	周邊抗膽鹼作用，可放鬆平滑肌細胞	三餐飯後及睡前	Hyoscine Butylbromide（丁基東莨菪鹼） Hyoscyamine（如：薪保賜康錠）
介面活性劑	降低氣泡之表面張力，可以消泡並減少脹氣	三餐飯後及睡前	Dimethylpolysiloxane（如：加斯克兒錠）

永保青春 不要痘

談中醫痤瘡調理

口述／柯建新　花蓮慈濟醫院中醫部主任　　攝影／黃昌彬

愛美是人的天性。只要青春不要痘，是年輕朋友追求的夢想，但冒痘痘絕非年輕人的專利，許多民眾雖邁入中年，痘痘卻仍如雨後春筍般猛冒出頭！難道體內毒素真的多到不可收拾的地步？抑或壓力造成的呢？莫非無論幾歲，人們都要持續戰痘？

其實，人生每個階段有每個階段的問題，壓力難免，臨床上，探究成年人為何會莫名的冒出痘子來，十之八九恐與壓力有關，小孩則大概肇因於功課壓力。

而皮膚是人們排泄體內廢物的一個管道，中年之後冒痘，稱之為「老青春」。痘痘的問題，在西醫稱為「痤瘡」、「粉刺」、「面皰」等。小朋友進入青春期，大概很多小男生、小女生普遍為此所苦，國小、國中階段常可見到滿臉痘子的莘莘學子，高中階段尤其盛行，正因為長痘子發生在青春期，便取名為「青春痘」。然而，中年人狂冒痘子，成因卻迥異。

少吃肥甘不熬夜
睡飽平衡荷爾蒙

青春痘好發在年輕男女身上，大概可從幾個角度探討：

首先，是賀爾蒙的問題，因為孩子從小朋友進展到青少年階段，開始了第二性徵，慢慢發育變成大人，過程中，因賀爾蒙分泌，男生開始變聲，女生則月經來臨，乳房開始發育，賀爾蒙劇烈分泌所產生的變化，常導致皮膚的皮脂線分泌有點失調。所以覺得臉很油、開始長痘痘。

當賀爾蒙分泌有點失調、皮脂線分泌有點問題，表現在皮膚上，就成了「痘痘危機」。特別是雄性的賀爾蒙的分泌失調，男生女生都有雄性賀爾蒙，只是多寡不同。但男性若是皮脂線分泌旺盛或不適當，加上毛細孔閉塞等因素結合在一起，便容易產生痘痘問題。

皮膚會分泌油脂，若小朋友攝取很多油炸、油膩的東西，當食物進到體內，身體無法儲存，便會以排便的方式代謝，而部分油脂則會透過皮脂（皮膚表面）分泌處理掉，但若是分泌的毛孔阻塞，或洗臉的方式不適當等，痘痘就有機可乘。油膩或者甜食，中醫稱之為「肥甘」，甘就是甜的食物，坊間許多零食都非常的甜，如：冰淇淋、可樂、巧克力。甜食多半是使用糖精、蔗糖、果糖、代糖等，這類食品多有添加物或很高的糖份，造成身體的負擔。油炸食品如薯條、炸各式魚肉排等，則是容易讓人體吸收過多油脂。皮膚代謝不掉的，就變成痘痘。可怕的是，痘子不一定長在臉上，可能長在肩窩、屁股、頭皮，或在身上到處亂竄，此起彼落、百花齊放。

審視滿身痘痘的孩子，他們的作息除了不離愛吃油膩、甜食，還外加熬夜。睡眠不足更導致代謝能力變差，讓該排出體外的更排不掉，甚至造成有氣無力，心有餘而力不足，無法排除毒素，越發加重痤瘡的發作！

避食冰飲多喝水
提壺掀蓋順肺腸

另一個引發痘痘危機的罪魁禍首，就是冰。所謂「熱脹冷縮」這個簡單的道理，用在人體上，就是當你吃冰的食物飲料時，毛細孔就會緊縮，這時該代謝的就排不出體外了。簡單做個實驗，你先喝一大杯溫熱的開水，相信不久就會開始冒汗，因為毛細孔受熱張開要排汗，但是你喝冰的下去，應該沒有人會喝到冒汗，身體一感到冷颼颼，就會一直想要跑廁所，既然從小便代謝掉了，皮膚就當然無法冒汗！

很多小朋友就是因為吃了太多冰的，皮膚變得蠻糟的，我常比喻這種症狀為「腸子結冰了」。中醫認為大腸跟我們的皮膚有相關，大腸及肺，與人們皮膚互為表裡，相互關聯。肺與皮膚是屬於同一個系統，中醫認為「肺生皮毛」，

呼吸系統也跟皮膚息息相關，而肺、腸與排便功能也歸屬於同一個系統，所以蠻多大腸癌病灶，後來都轉移到肺，可說是其中一個關聯。

臨床上看到更多的情況是，很多老人家咳嗽又便祕，往往處理好其中一個問題後，另外一方的問題也會改善。譬如，讓排便通暢一點，咳嗽會改善，或者讓咳嗽比較順暢，排便也會比較通暢。

為何治療肺咳嗽好多了，大便也會通呢？肺與腸子的位置，一上一下，中醫比喻為「提壺掀蓋」，是說水壺倒水，水出得很慢，但是把水壺的蓋子掀開再倒時，發覺水比較暢通。「提壺掀蓋」其實就是中醫治療時的一個巧思，明明是要治療腸子的便秘問題，但先不處理便祕，反而先處理呼吸系統問題，主要用意就是讓肺氣能夠開，當肺活量、呼吸系統都順暢了，腸子自然暢通。

肺跟大腸相表裡，是老祖宗們的長期觀察。這也可以合理解釋，來中醫門診看青春痘的小朋友，十個有九個半，都是排便不順暢、便祕。日本人講「宿便」，是指一肚子大便都積在體內，就像是將「垃圾」長久堆放在身體裡面，

桂枝

乾薑

病人主訴有痘痘及腸胃消化不良，引發胃痛，可以先調理讓腸胃溫暖、促進腸胃蠕動。桂枝、乾薑等是中醫師常使用的藥材。
攝影／黃昌彬

一定會讓人覺得自己快生病了。體內堆放垃圾，心情絕對不會美麗，又加上痘痘纏身，少年少女心更加鬱結難開。

冰飲或冷食造成腸子好像結凍一般不愛蠕動而便祕，若加上愛吃油炸、油膩、少纖維的食物，痘痘危機一定無法解除。首先要改變飲食習慣，改成多吃高纖食物，例如蔬菜、水果等，幫助排便，養成按時排便的習慣，最重要。

喝的水或飲料也跟痘痘有關。有些小朋友經常不喝水，用飲料（含運動飲料）代替。但中醫看待飲料，是認定「飲料不是水」，嚴格來說，飲料是一種高張的飽和溶液，加了太多甜的、鹹的添加物等，飲用瞬間口感佳，不但不能止渴，還會消耗身體的水分；進入體內，還會導致腎臟負擔加重。曾經看過有些孩童，因為長期喝這些飲料導致洗腎。提醒大家，小孩子的腎臟很嬌弱，若長期喝飲料，腎臟肯定無法負荷。

品嚐食物原味 不添加不飲酒

坊間所謂的美食，為了口感，必然添加了一些醬汁、沾料、調味料、香料等，但這些添加物，身體不一定能夠代謝，人們若吃了，長痘痘還算是輕微的症狀，嚴重一點，會造成過敏，起疹子、蕁麻疹，搔癢難耐！

除了蝦子、螃蟹等海鮮類，常因個人體質不同，而引發過敏之外，很濃的高湯、香料、調味料、添加物等，更不是肝臟、腎臟、皮膚所能夠負荷的！人體防禦機制啟動，欲掃除這些人工製品之後患，但在去除過程中，所食用之物，萬一跟身體太格格不入，進而引發嚴重的過敏反應，因為體內機制會想盡辦法，一定要把它排除。萬一發生過敏現象，民眾切記要多喝水，透過代謝作用舒緩症狀。同時，記取教訓，把罪魁禍首找出來，避開過敏原，這是很重要的！

長痘痘、過敏，除了壓力及飲食不適當之外，飲酒也有關係。肝臟負責解毒，喝酒會讓肝臟負擔變大，解毒功能就下降，皮膚排毒能力也會變差，痘痘很容易冒出頭。

過冷體質先改善 胃腸暖熱蠕動佳

看診時，許多病人抱怨：「醫生已看了很多位，皮膚科、中醫科等都試過，藥也吃很多，但為何無效？」只要此話一出，我就知道病人的體質，已經變得非常的冷！

該如何對治？我以前也跟很多的醫師想法一樣，告訴病人要「清熱解毒」，痘痘就是發炎現象，才會痛、會紅、會腫，但我後來發覺，並不是這個立論，而是這類病人的排毒能力變差了，代謝慢了下來。

西醫處理痘痘、痤瘡，大概都使用一些類似抗生素、A 酸，外用或口服。抗生素對中醫而言，叫做苦寒，一個藥一旦很苦、很冷的話，基本上就較容易

讓病人拉肚子，或者達到清熱解毒的效果。所以使用抗生素治療，是最典型的，但這類藥物吃久了或吃一段時間後，病人體質也會變得比較冷，即代謝變得比較慢，當代謝一旦慢下來，皮膚排毒、腸子排便能力，相對地就會變差，以致於怎麼吃藥都沒有效！

電視廣告上的中藥成藥類「X記加味消X丸」使用了黃芩、黃連、黃柏等藥材，屬於很苦、很冷之屬，很像西醫的抗生素，這種苦寒的藥物有沒有效？有的。有些年輕人自己去買黃連膠囊服用，這是可以的，但問題是，吃久了體質變得比較冷，而比較冷的後果，就是很難再把這些毒素排除。所以病人若長了痤瘡，患部常常變黑，甚至整個臉部都變得暗沉了，好像急凍人般的被冷凍，毒素就僵在那邊，進不進、退不退的停滯著無法排出體外。

還有些小女生來求診，主訴有痘痘及腸胃的問題，腸胃消化不良，引發胃痛、會悶悶的，但是喝熱的，就會比較改善。遇見這種病人，我先幫她調理，讓腸胃溫暖起來，再使用一些桂枝、乾薑等藥材，讓腸胃熱起來。當病人的腸胃熱了起來，蠕動變好之後，痘痘就改善了！為何治療腸胃，長痘子的情況卻改善了？

當一個人不斷地吃些苦寒、冰冷的食物，把身體搞得很冷、代謝很差、皮膚暗沉，痘痘不斷冒出來，這時用一些溫熱的藥物，讓腸胃蠕動恢復正常，整個身體的代謝也恢復得較溫暖、較積極，此時，所謂的餘毒也好、痘痘也罷，都會跟著改善！

針對主訴已求診醫師多次的病人，我總是微笑地說：「您的體質已經變了！」然而，某些可能肇因於身體的代謝失調，或吃了不該吃的油膩、甜的東西，造成皮膚要進行排毒，卻無法完全排除的一個自然反應。此時，不能一昧的消炎，變成治標而非治本。

那治本是什麼？通常病人來，中醫師要做好哪些事情呢？

第一：有一肚子大便之人，就會有大便臉，所以首要之務，是排便務必要維持暢通，這是對病人的最基本要求，用藥上，會朝這個方向走，讓排便順暢。

第二：病人身體若真的偏冷，特別是吃了很多冰品、熬夜熬太兇，或者已服用了很多抗生素，這種病人要設法讓他的腸子重新暖活起來，腸胃蠕動變得正常，手腳冰冷就獲得改善。

如此，本來一臉「青損損」（臺語），就會慢慢好轉，不再「歹看面」。這可是中醫才有辦法做到的「變臉色」，西醫應該沒有這種 。

西醫有沒有藥物，吃了以後，手腳會熱呼呼的，沒有！但是中醫有，例如：吃一碗當歸麵線或一碗十全大補藥膳，手腳就會變得溫暖。當身體暖活起來，血液循環加速，整個代謝變得較正常之後，身體常常就會進行一種排除、排毒、自我療癒的過程。所以不要小看我們自己的身體，不要壓抑身體，以為身體不行，就一直要靠外來物幫忙疏通。

中藥同樣有些清熱解毒的妙方，可以幫助病人，不需服用「X記加味消X丸」當大便暢通，代謝才能夠設法恢復正常。遇到整臉佈滿痘子、火氣很大的病人，中醫會運用一些藥物幫助清熱、解毒。相對的，所謂的抗藥性產生，或者副作用，通常也都會比較低。把體質調理好，病情往往就會大幅度改善，不僅是消除了痘痘，整個身體的代謝機能也會變得比較正常。

歸納而言，若長了青春痘，病人該做什麼呢？

首先，必須維持排便順暢，得要多喝水、多食用蔬菜及水果！而且，喝水絕不能喝冰水。

其次，必須讓身體有足夠的休息，就是睡眠充足，若睡眠不夠，身體代謝一定很差。睡眠不足之人，還會愈睡愈胖，因為代謝慢，會餓、會想吃，情況反而更糟。大部分的代謝，一旦恢復較正常之後，所謂的宿便也好，或皮膚的毒素、痤瘡等，會復原得很快。

若病人沒亂吃什麼藥物，確實因體質而變得比較冷、代謝較差，不妨找位中醫師來幫助調理身體。中醫常講「調」，卻很少講「治」。「調」什麼呢？身體常是處於不平衡狀態，中醫只是幫病人把那個偏移失衡的蹺蹺板，調回一個比較正常的狀態，而身體常常自己就上路了，運轉得當就正常。民眾若有這些觀念，會發覺長痘痘，其實並不難搞。

最後，提醒大家，應酬交際很容易吃香喝辣，特別在逢年過節、家人團圓、婚喪喜慶，桌上擺盤可能都是一些堅果、油膩食品，或者點心甜品，不是都不能吃，但要適可而止！從預防、治療青春痘談起，再延伸到一個正確的養身觀念建立，是讓身體處在「調」的一種平衡狀態，相信疾病就不會來找您做伴了！

（整理／黃昌彬、聽打／羅意澐，整理自大愛廣播「大愛中醫館」節目）

原水文化

本書適用蛋奶素

【24節氣輕蔬食】

72道順應四季時節、調養體質的美味素食——

貼心整理！五色食材速查表 P.220

花蓮慈濟醫學中心營養科及中醫部團隊 ◎合著

春天〉宜養肝，可吃綠色的食物
夏天〉宜養心，可吃紅色的食物
秋天〉宜養肺，可吃白色的食物
冬天〉宜養腎，可吃黑色的食物

最用心的中醫師＋營養師

- ☑ 結合中醫師對應節氣與食材的養生法，
- ☑ 搭配營養師精心設計營養又健康美食。

365天讓身體無負擔的美味蔬食

- ☑ 包含中西式主食、主菜、甜點、飲品等，
- ☑ 採低糖、低鹽、高纖維的創意輕食料理。

專文推薦

佛教慈濟醫療財團法人 執行長 **林俊龍**

花蓮慈濟醫學中心 院長 **林欣榮**

慈濟醫療誌

慈濟醫療以人為本
日日上演著動人的溫馨故事
真善美志工與同仁用感恩心
見證慈濟醫療人文之美

◆八月二日，關山慈院與器官捐贈移植登錄中心舉辦聯合勸募活動，從逐年成長的簽卡人數，看出了同仁每年辛苦推廣的成效……

◆八月十八日，臺中慈濟護理之家為長輩舉辦DIY點心活動及園藝課程結業式，訓練阿公阿嬤手眼協調能力，也獲得樂趣與自信……

◆八月二十八日，臺北慈院身障牙科團隊邀請十七位愛兒兒童發展中心的院童來到院內接受團體衛教、進行潔牙，確保口腔健康……

關山

八月二日

器官捐贈聯合勸募 民眾熱烈響應支持

關山慈濟醫院為建立社會大眾對「器官捐贈」的正確觀念，三年前開始，醫院同仁主動與器官捐贈移植登錄中心聯繫合作辦理，將勸募型態從分享海報展器捐案例，改為寓教於樂的方式傳遞器官移植訊息，希望在輕鬆愉快的氛圍下，能反轉民眾對器捐的看法。今年在雙方的努力下，共有二百三十一位民眾接受填寫器捐宣導面訪問卷，二十三人簽署器官捐贈同意書，從逐年成長的簽卡人數，也看出了同仁每年辛苦推廣的成效。

八月二日，關山慈院與器官捐贈移植登錄中心舉辦聯合勸募活動。當日上午，關山慈院洋溢輕鬆愉快的氣息，大廳設立的器捐同意書簽署攤位旁，除了有「器捐知識庫」活動看板、小朋友最愛的扭蛋機和爆米花，還有器捐傳愛公仔「小麥貝兒」在現場穿梭亮相，為活動拉攏人氣。

「人生只有使用權，沒有所有權。」引用 上人所言，管理室黃坤峰主任開場致詞響應，呼籲民眾發揮大愛，讓無用變更有用，並且希望大家花一點點的時間，欣賞接下來的精彩演出，從中了

八月二日，關山慈院與器官捐贈移植登錄中心舉辦聯合勸募活動。當日上午，關山慈院洋溢輕鬆愉快的氣息，器捐傳愛公仔「小麥貝兒」在現場穿梭亮相，為活動拉攏人氣。

今年在雙方的努力下，共有二百三十一位民眾接受填寫器捐宣導面訪問卷，二十三人簽署器官捐贈同意書，從逐年成長的簽卡人數，也看出了同仁每年辛苦推廣的成效。

解器官捐贈的意義；關山慈院器捐業務聯絡人吳淑蘋專科護理師及張寓鈴社工員，也透過宣導面訪問訪問卷，主動觸及民眾分享器捐案例及正確訊息。

「如果你家的車不開了，在報廢之前，你願意讓技師將還能用的零件留下來，讓有需要的人使用嗎？」「當然願意啊 ~~」臺前你一言我一語，逗趣的對白，讓不少人聚焦在相聲表演上。宣傳人員將資源再生的理念套用在「器官移植」，期許大眾面臨器捐議題時，不再只是沉浸於生離死別的悲傷，而是如何為自己或至親創造新生命的機會。

「因為我想要幫助家人。」簽下器官捐贈同意書，李先生用簡短幾個字，道出自己的孝心。因陪同中風的母親至醫院做復健，讓本來就認同將愛延續的李先生，不假思索地主動向工作人員表達器捐意願。他說，慈濟的人端午節有到家裡探望母親，受到大家的關心和幫助，自己如果有機會幫助別人，也算是回饋社會的另一種方式。

「如果我死了，醫療人員如何知道我要器官捐贈？」一位候診的太太舉手提出疑問，仔細詢問器官移植流程。「死留全屍」的傳統，在觀念保守的偏鄉地區，一直是影響推動的主要因素，但經過長年宣導，同仁發現民眾的觀念已逐漸改變，從一開始的排斥到主動了解，「器官捐贈」已經慢慢的被大眾接受。在當天的數據統計中，也看出了團隊努力的成效。

根據器官捐贈移植登錄中心統計，目前仍有九千一百二十八位病患在等待移植，只要每個人願意花一些時間了解「器官捐贈」的意義，就有機會為更多家庭帶來一絲希望。（文、攝影／陳慧芳）

臺中

八月十八日

銀髮料理披薩餃 快樂農夫好療癒

八月十八日下午，臺中慈濟護理之家六樓廚房舉辦一場阿公阿嬤「銀髮料理王」DIY 點心活動，藉由有趣的料理過程，訓練阿公阿嬤手眼協調能力，也獲得樂趣與自信。

營養師沈首如說，活動主題是製作「披薩餃」，長輩們動手「揉、桿、包」，再放入烤箱烘焙。營養師阮盈禛則示範製作過程。活動現場還來了四位服務小天使，是仍在大學就讀營養系的實習同學，他們曾參與慈院糖尿病病友會製作點心的活動，所以協助阿公阿嬤戴手套、穿背心可謂駕輕就熟。同學也貼心的將輪椅往桌子靠近，方便長者施力揉麵糰，並陪著一起同樂。

不論用單手或雙手，阿公阿嬤用力用心地揉著麵糰，然後將揉好的麵糰一分為四，再用桿麵棍將小麵糰桿成餅皮狀。營養師便會在餅皮上放入玉米炒蛋，然後再讓阿公阿嬤捏成自己想要的形狀，送進烤箱就大功告成了。

褚沈美英阿嬤覺得坐著不好施力，索性從輪椅上站了起來，用全身的力量來處理這個不聽話的麵糰。很快就將麵糰揉好的方林峰奶奶說，我們家過年會吃餃子，小孩子過生日也會做包子給他們吃。護理之家六樓專屬的廚藝空間，當天瀰漫一股烤香及陣陣的歡笑聲。長輩滿足地享受成果，也把多餘的披薩餃打包，分給行政團隊享用。

長輩透過「自己動手」訓練，除可訓練手部肌力，也可訓練手部精細動作，藉由精細動作的操作來刺激腦部的反射區，而這些搓、揉、捏的動作，對老人家是有幫助的。

復健師紀家明指出，透過「自己動手」訓練，除可訓練手部肌力，也可訓練手部精細動作，藉由精細動作的操作來刺激腦部的反射區，而這些搓、揉、捏的動作，對老人家是有幫助的。

護理之家負責人莊淑婷說，下廚是一種結合多感官的活動，透過與食物的接觸，讓長輩練習將專注力集中在每一個製作過程，這正是烹飪治療的精髓所在，未來還會定期舉辦各式料理 DIY 活動，提升長輩自信與增進人我互動。

同日下午，護理之家一樓會議室還舉辦了園藝課程結業式，表揚「銀髮快樂農夫」，而由社工系實習同學所設計的一系列園藝課程進入尾聲，透過園藝療癒課程，讓長輩對生命有不同的認知，開啟一扇快樂的窗，長者在與植物的對話中，也找到了快樂與自信！

莊淑婷表示，透過栽種照料植物，讓人與植物間產生連結與心靈對話，植物雖然沈默，但卻充滿能量，讓阿公阿嬤產生愉悅的心情，可以療癒和撫慰人心。長輩照顧起植物來，就像孩子般玩得非常開心，真的很感恩這群實習同學的用心付出。

社工師周筠庭表示，第一堂課是讓實習同學與阿公阿嬤彼此熟悉，然後認養花圃、製作名牌，讓老人家對花圃有歸屬感；第二堂課讓老人家挑選自己喜愛的菜來種植，鼓勵他們每天到花圃澆水，同時記錄澆水的次數；第三堂課安排放置刻有高度的木板，記錄自己種植的菜，到底長了多高；第四堂課則是將花園裡的植物拍照，讓阿公阿嬤像拿著藏寶圖尋寶一樣，將植物的葉子帶回來。

當日是第五堂課，也是實習同學的最後一堂課。一開始由同學對阿公阿嬤用心照顧菜苗的過程做了回顧，然後以「最佳園丁獎、活力獎、美觀獎、勤勞獎、參與獎」等名稱，給予每位阿公阿嬤公開表揚和頒發獎狀獎品，最後在趣味的抽獎遊戲中，將課程活動劃下圓滿句點。

（文／周茂松
攝影／陳振庭）

透過栽種照料植物，讓人與植物間產生連結與心靈對話，植物雖然沈默，但卻充滿能量，讓阿公阿嬤產生愉悅的心情，可以療癒和撫慰人心。

臺北

八月二十八日

以愛化礙 護兒好牙

臺北慈濟醫院「特殊需求者牙科」長年照護腦性麻痺或弱智等身心障礙的特殊病人，多次與北區人醫會合作，到偏鄉及創世基金會、育幼院等機構提供牙科義診服務。八月二十八日下午，在身障牙科團隊的邀請與細心安排下，十七位愛兒兒童發展中心的院童來到臺北慈院，醫療團隊進行團體衛教、潔牙，並由陳宜宏醫師依序為孩子們檢查、塗氟，確保口腔健康。

腦性麻痺或弱智等身心障礙的特殊病人，無法長時間維持同一個姿勢讓牙醫治療，需要麻醉師等醫療資源的協助，治療難度比一般人更高。為了提供身心障礙者更完善的醫療服務，臺北慈院於二〇〇七年成立「特殊需求者牙科」，擴大門診空間，方便輪椅和病床進出，並有麻醉和全套急救設備。十年來，醫療團隊曾多次踏出診間，前往新北市愛兒兒童發展中心，關懷院童的口腔保健情形。

新北市愛兒兒童發展中心除了零至六歲一般嬰幼兒的托育服務，也收托

臺北慈院牙科團隊向院童、家長及師長們進行護齒衛教。

身障個管師呂慧敏讓小朋友先認識檢查牙齒的小鏡子，再為小朋友塗上牙菌斑顯示劑。

國小二年級以下的身心障礙或發展遲緩兒童，提供早期療育。繼今年四月身障牙科團隊至中心為院童進行牙齒保健後，此次特地邀請院童、家長及師長們分為三梯次來臺北慈院，讓孩子們實際體驗到醫院看診的流程。

八月二十八日下午為第一梯次，由家長、師長們陪伴十三位身障孩童、四位一般孩童，搭乘復康巴士和臺北慈院的小型巴士抵達大門口，醫療團隊熱情前往迎接，隨後在牙科的會議室進行衛教，陳宜宏醫師也親切的和大家相見歡。「這是檢查牙齒的小鏡子，等一下醫生叔叔會用這個幫你檢查喔！來，可以摸摸看！」身障個管師呂慧敏彎著腰，先讓小朋友熟悉待會兒看牙使用的器材，降低恐懼感。

小朋友依序到診間，由個管師和技術員協助，先在牙齒上塗滿紅紅的牙菌斑顯示劑並仔細刷牙，讓蛀牙無所遁形，方便醫師稍後的檢查。然後坐上播放卡通的診療台，陳宜宏醫師輕輕按摩孩子的嘴巴周圍放輕鬆，使用壓舌板、小鏡子檢查口腔狀況，有些孩子仍害怕哭泣，家長和醫師盡力安撫，也使用張口棒來完成檢查並塗氟。

「健康寶寶！沒蛀牙很棒喔！」陳宜宏醫師稱讚每一位勇敢看牙的小朋友，醫療團隊也發送貼紙、小點心作為鼓勵。家長呂先生剛好休假，特地陪著兩歲多的兒子瑋瑋一起來，「平時在家會用牙刷、牙線幫小孩刷牙，今天可以順便請教醫師，平常刷牙有無疏忽的小地方。」

率隊的愛兒兒童發展中心林筠社工師表示，「與臺北慈濟醫院已經合作很多年了，這次非常感謝牙科團隊的邀請，讓這些輕、中、重度身心障礙的孩子能同時來到醫院，完成三個月一次的塗氟。」

為身障兒童看診經驗豐富的陳宜宏醫師說，「其實單就治療過程而言，身障與一般小朋友無異，口腔保健視家長的重視程度，有照顧就會比較好。至於比較特別的小朋友則需要團隊合作，必要時經家長同意會使用束縛板，以順利完成治療。」他也提到，今後與愛兒兒童發展中心會持續合作，共同守護孩子健康成長。（文／徐莉惠 攝影／范宇宏）

感恩的足跡...

來自病人與家屬的溫馨回饋

大林慈院

長期暈眩靠藥物服用時好時壞，直至就診耳鼻喉科蕭士軒醫師門診，經診斷及手術後暈眩狀況已改善，感謝醫師的專業技術及親善之服務讓病人感到溫馨，特此感謝！

郭先生

花蓮慈院

這是第一次在慈濟住院，遇到許多細心照顧病患的護理師，其中二五西病房松桂英、梁郁涵，不論是白天、深夜，總是很細心、溫柔的量測體溫及看照傷口，讓在不舒服的情況下，能夠有心靈上的慰藉，希望白衣天使們可以繼續當病患的天使，莫忘初衷。

邱先生

臺北慈院

入住十二 B 病房，全體護理人員均細心照顧，每天早上護理長洪珮珊、周佳佳陪同蘇偉志醫師早上問診親切。護理師呂雅琪、許海倫、劉思妤、劉羿汶，不厭其煩的回答及治療我、教我手術前的心理建設！手後後，因疼痛不已，護理師黃鈺玲、紀凱青及陳韻如不辭辛勞的在床邊細心照顧跟鼓勵才慢慢好轉！晚上大夜班，因為太痛了下不了床，護理師陳百慧及張怡琴，推輪椅及全程幫助我如廁完成，還幫我喝水、躺平在床上，不致於跌倒，真的很感謝大家的照顧！過兩天我病情惡化，特別感謝陳建華醫師及蘇偉志醫師週日還讓我去做膽管及胰的支架手術，完全成功，今天才能健康的出院返家！感謝十二 B 的護理人員及蘇偉志醫師、陳建華醫師，謝謝！真的感到滿滿的大愛！最後十二 B 的書記徐靖雯出院手續的解說，還有溫暖的態度更讓人惜福。謝謝。

謝先生